bluTC IMPERIAL

D
GB
NL
F
ES
IT

Bedienungsanleitung

Manual



HiFi-Kopfhörer
mit Bluetooth und Touch-Control

Lesen Sie diese kurze Bedienungsanleitung **vor** der ersten Verwendung des Kopfhörers und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

www.blutc.com

TELESTAR-Digital GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen
Deutschland

www.blutc.com

D

Diese Bedienungsanleitung ist kurz ...

... denn wir wissen: Sie wollen hören, nicht lesen. Für den perfekten Hörgenuss benötigen Sie einige Informationen und müssen ein paar Handgriffe kennen. Was und wie, das zeigen wir Ihnen in dieser Bedienungsanleitung – so kurz wie möglich, so ausführlich wie nötig.

Weitere Informationsmöglichkeiten

Weitere aktuelle Informationen zu diesem Kopfhörer und anderen Produkten finden Sie im Internet auf den Seiten www.blutc.com und www.telestar.de.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kopfhörer Imperial BluTC dient zur Tonwiedergabe und -aufnahme sowie zur Übertragung von Audiosignalen von und zu kompatiblen Abspielgeräten und Smartphones über Bluetooth-Funkverbindungen. Die Tonwiedergabe erfolgt über die beiden Lautsprecher, die Tonaufnahmen über das eingebaute Mikrofon. Neben den Audiodaten werden Steuerdaten zur Bedienung zwischen den verbundenen Geräten übertragen. Andere Anwendungen sind nicht zulässig. Als nicht bestimmungsgemäß gilt es, wenn Sie den Kopfhörer anders als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben einsetzen.

Beachten Sie auch die nationalen und regionalen Richtlinien zur Verwendung von Bluetooth-Technik. Die Verwendung des Imperial bluTC kann auf die Länder der Europäischen Union begrenzt sein.

EU-Richtlinien

Der Kopfhörer Imperial BluTC erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinien 1999/5/EG und 2004/108/EG.

CE 0700

Die Technik

Der Kopfhörer Imperial bluTC nutzt zur Audio- und Datenübertragung die Funktechnik Bluetooth in der neuesten Version (4.0 + EDR). Diese Version ist kompatibel zu älteren Versionen und zeichnet sich vor allem durch eine deutliche Reduzierung des Stromverbrauchs während des Verbindungsaufbaus aus. Der genutzte Frequenzbereich liegt zwischen 2,402 und 2,480 GHz und lässt störungsfreie Übertragungen von 10 Metern und mehr zu.

Der Kopfhörer Imperial bluTC arbeitet mit allen aktuellen und älteren Bluetooth-Geräten zusammen.

Ihre Sicherheit ist wichtig!

Auch wenn ein Kopfhörer an sich nichts Gefährliches ist, sollen Sie mögliche Risiken beim Umgang damit kennen und sich so verhalten, dass Sie sich und andere nicht unnötig gefährden. Beachten Sie daher die folgenden Regeln:

» **Benutzen Sie den Kopfhörer nicht, wenn besondere Aufmerksamkeit gefordert ist, zum Beispiel im Straßenverkehr, bei der Bedienung von Maschinen oder bei handwerklichen Tätigkeiten. Die Ohrmuscheln des Kopfhörers schirmen Außengeräusche ab und Sie können Gefahren nicht wahrnehmen.**

» **Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Vermeiden Sie, die Lautstärke nach einer Eingewöhnungsphase kontinuierlich zu erhöhen. Die Klangqualität ist auch bei geringerer Lautstärke sehr gut.**

» **Der Kopfhörer erzeugt Magnetfelder, die Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren beeinflussen können. Halten Sie einen Abstand von mindestens 3 cm zwischen Kopfhörer und diesen Geräten ein.**

» **Betreiben Sie den Kopfhörer nur in Umgebungen, die den Angaben im Abschnitt Technische Daten, Seite 14, entsprechen. Zu hohe Temperaturen und Feuchtigkeit können den eingebauten Akku beschädigen und einen Brand oder eine Explosion auslösen.**

D

Schutz des Kopfhörers

Beachten Sie auch die folgenden Hinweise zum Schutz Ihres Kopfhörers:

» **Benutzen Sie den Kopfhörer nicht in der Nähe von Wasser. Eingedrungenes Wasser kann die Bauteile des Kopfhörers schwer beschädigen oder zerstören.**

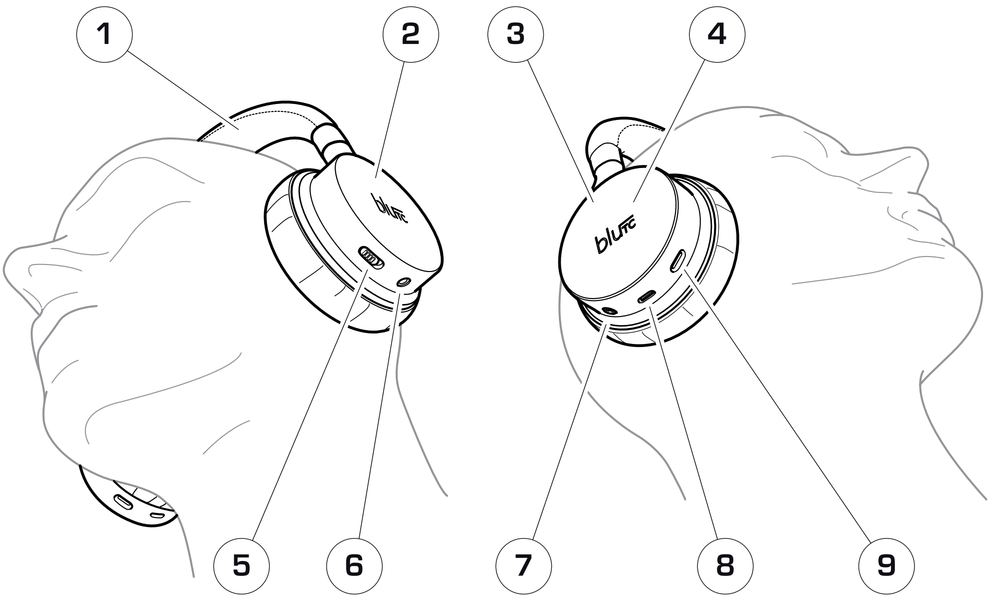
» **Setzen Sie den Kopfhörer nicht großer Hitze aus und halten Sie ihn von Wärmequellen wie Heizungen und starker Sonneneinstrahlung fern.**

» **Halten Sie denn Kopfhörer stets trocken und sauber. Bewahren Sie ihn in seiner Box auf, wenn Sie ihn nicht verwenden.**

» **Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Sie können keine Teile selbst reparieren oder austauschen.**

» **Jede Veränderung an Akku und Ladegerät kann zu Schäden führen. Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.**

Übersicht der Bedienelemente



– 1 verstellbarer Kopfbügel

– 2 linke Ohrmuschel

– 3 rechte Ohrmuschel

– 4 Touch-Control

– 5 Touch-Control-Sperre, zum Ein- und Ausschalten des Touch-Controls

– 6 3,5-mm-Audiobuchse, zum Anschluss des Audiokabels

– 7 Hauptschalter, zum Ein- und Ausschalten des Kopfhörers

– 8 Mini-USB-Buchse, zum Laden des eingebauten Akkus per USB-Kabel

– 9 Mikrofon

Funktion

Mit dem Kopfhörer Imperial bluTC können Sie

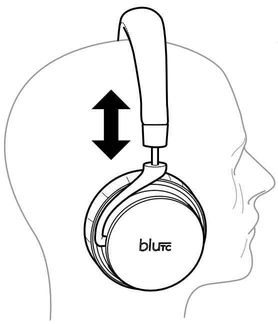
» **kabellos Musik oder Radio hören und Telefongespräche führen**

» **zwischen Musikwiedergabe und telefonieren wechseln**

» **bei Musikwiedergabe zwischen einzelnen Musikstücken wechseln**

» **die Lautstärke einstellen**

» **über das mitgelieferte Audiokabel Musik von Geräten ohne Bluetooth hören**



Für den idealen Hör- und Tragekomfort können Sie den Kopfhörer anpassen, indem Sie auf beiden Seiten die Ohrmuscheln etwas herausziehen und den Kopfbügel so auf die gewünschte Länge einstellen. Die horizontal und vertikal schwenkbaren Ohrmuscheln passen sich automatisch an.

Was Sie sonst benötigen

Für die Verbindung per Bluetooth muss das Abspielgerät oder Smartphone über Bluetooth verfügen. Viele Geräte ohne Bluetooth, zum Beispiel Laptops, können Sie mit einem Bluetooth-Adapter für die USB-Buchse schnell und einfach nachrüsten.

Alternativ können Sie den Kopfhörer über das mitgelieferte Audiokabel mit dem Audioausgang eines Abspielgeräts oder Smartphones verbinden. Eine Bedienung mit dem Touch-Control des Kopfhörers ist dann jedoch nicht möglich.

Einschalten/Ausschalten

Wenn der Kopfhörer eingeschaltet ist, blinkt die Leuchte im Hauptschalter im Abstand von 2 Sekunden blau. Wenn die Leuchte rot blinkt, ist die Akkuladung zu niedrig und Sie müssen den Akku aufladen (siehe **Akku aufladen**, Seite 10).

– Zum Einschalten halten Sie den Hauptschalter ca. 5 Sekunden gedrückt. Wenn die Leuchte im Schalter kurz blau und rot aufleuchtet, ist der Kopfhörer eingeschaltet.

– Schieben Sie die Touch-Control-Sperre nach vorn, um den Kopfhörer mit dem Touch-Control bedienen zu können.

– Zum Ausschalten halten Sie den Hauptschalter ca. 5 Sekunden gedrückt. Wenn die Leuchte im Schalter kurz blau und rot aufleuchtet und dann aus bleibt, ist der Kopfhörer ausgeschaltet.

Wenn Sie den Kopfhörer aufgesetzt haben, hören Sie beim Einschalten und beim Ausschalten eine Folge von Signaltönen.

Wenn sich der Kopfhörer nicht einschalten lässt, ist möglicherweise der Akku leer und Sie müssen den Akku zuerst aufladen (siehe **Akku aufladen**, Seite 7).

Verbindung herstellen

Vor der ersten Datenübertragung zwischen zwei Bluetooth-Geräten müssen diese Geräte miteinander verbunden werden. Bei diesem Pairing (Paarung) werden die Verbindungsschlüssel für die Datenübertragung gespeichert. Jede weitere Verbindung erfolgt in der Regel automatisch, sobald die Geräte nah genug beieinander sind und Bluetooth bei beiden Geräten eingeschaltet ist.

Sehen Sie in der Bedienungsanleitung des Abspielgeräts oder Smartphones nach, wie Bluetooth eingerichtet wird. Dieser Vorgang unterscheidet sich von Gerät zu Gerät.

- Schalten Sie den Kopfhörer ein.
- Drücken Sie kurz den Hauptschalter. Die Leuchte im Schalter leuchtet abwechselnd rot und blau.
- Wählen Sie am Abspielgerät oder Smartphone den Kopfhörer aus, sobald dieser vom Gerät gefunden und im Display angezeigt wird.

Wenn das Pairing erfolgreich ist, blinkt die Leuchte im Hauptschalter im Abstand von 2 Sekunden blau.

Bei einigen älteren Geräten müssen Sie das Passwort 0000 (4 × Null) eingeben.

Bedienung mit dem Touch-Control



Das Touch-Control ist die gesamte Außenfläche der rechten Ohrmuschel.

Durch Berühren der Oberfläche mit einem Finger oder durch Bewegen eines Fingers auf der Oberfläche können Sie verschiedene Funktionen ausführen.

Eine kurze Verzögerung zwischen dem Berühren des Touch-Controls und der Ausführung der gewünschten Funktion ist technisch bedingt und normal.

Touch-Control sperren

- Sie können das Touch-Control sperren, um Fehlfunktionen durch versehentliches Berühren zu verhindern.
- Schieben Sie die Touch-Control-Sperre nach hinten, in Richtung Audiobuchse. Berührungen des Touch-Controls lösen jetzt keine Funktionen mehr aus.

Wiedergabe und Pause

- Um die Wiedergabe des zuletzt gewählten Musikstücks zu starten, berühren Sie das Touch-Control ca. 1 Sekunde mit dem Finger.
- Um die Wiedergabe zu unterbrechen, berühren Sie während der Wiedergabe das Touch-Control ca. 1 Sekunde mit dem Finger.
- Bewegen Sie den Finger von oben nach unten, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- Bewegen Sie den Finger von unten nach oben, um zum vorhergehenden Titel zu wechseln.

Sie können das Abspielgerät oder Smartphone auch wie gewohnt direkt bedienen.

Lautstärke ändern

Sie können die Lautstärke in Stufen von 0 bis 15 einstellen. In der Stufe 0 sind die Lautsprecher ausgeschaltet. Bei jeder Änderung hören Sie zur Kontrolle einen Signalton in der entsprechenden Lautstärke. Bei Erreichen der Stufe 15 (= maximale Lautstärke) ist ein höherer Ton zu hören, bei Erreichen der Stufe 0 (= aus) ist ein tieferer Ton zu hören.

- Um die Lautstärke zu erhöhen, bewegen Sie den Finger von hinten nach vorn.
- Um die Lautstärke zu verringern, bewegen Sie den Finger von vorn nach hinten.

Telefonieren

Wenn der Kopfhörer mit einem Smartphone verbunden ist, können Sie Anrufe annehmen, Anrufe abweisen und die mit dem Smartphone zuletzt gewählte Nummer anrufen (Wahlwiederholung). Während des Telefongesprächs wird die Wiedergabe automatisch unterbrochen und anschließend fortgesetzt.

Wenn Sie angerufen werden, wird die Wiedergabe unterbrochen und Sie hören eine Folge von Signaltönen.

- Um den Anruf anzunehmen, berühren Sie das Touch-Control ca. 1 Sekunde mit dem Finger. Über das im Kopfhörer eingebaute Mikrofon können Sie mit dem Anrufer sprechen.
- Um den Anruf abzuweisen, berühren Sie das Touch-Control ca. 3 Sekunden mit dem Finger. Sie hören zwei Signaltöne, der Anruf wird abgewiesen und die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Zum Beenden des Telefongesprächs berühren Sie das Touch-Control ca. 1 Sekunde. Sie hören einen Signalton, das Gespräch wird beendet und die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen, berühren Sie das Touch-Control ca. 2 Sekunden mit dem Finger. Die Nummer wird gewählt.

Sie können das Smartphone auch wie gewohnt direkt bedienen. Um eine bestimmte Nummer anzurufen, müssen Sie die Tastatur des Smartphones benutzen.

Verwendung mit Audiokabel

Sie können den Kopfhörer wie einen klassischen Kopfhörer mit dem Audiokabel direkt an den Audioausgang eines Abspielgeräts oder Smartphones anschließen. Eine Bedienung mit dem Touch-Control des Kopfhörers ist dann jedoch nicht möglich.

Achtung! Schließen Sie den Kopfhörer in jedem Fall nur an einen für Kopfhörer geeigneten Audioausgang an, nicht an andere Audioausgänge mit höherer Leistung.

- Stecken Sie einen Stecker des Audiokabels in eine 3,5-mm-Stereobuchse am Abspielgerät oder Smartphone.
- Stecken Sie den anderen Stecker in die Audiobuchse des Kopfhörers.
- Drücken Sie die Taste des Schalters im Kabel, um zwischen Wiedergabe und Pause zu wechseln.

Akku aufladen

Achtung! Verwenden Sie zum Laden ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Kabel und Ladeadapter. Das Aufladen mit anderen Kabeln und Ladeadaptern kann zu Schäden am Akku führen und die Funktion des Kopfhörers beeinträchtigen.

Wenn Sie den Akku über USB aufladen wollen, verwenden Sie bitte ein Gerät mit USB 2.0 oder höher. Der Anschluss an einen Power-USB-Port ist nicht erlaubt. Achten Sie darauf, dass der Akku bei normaler Raumtemperatur geladen wird. Die ideale Ladetemperatur liegt zwischen 5 und 25 °C.

- Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und stecken Sie den kleinen Stecker des USB-Kabels in die Mini-USB-Buchse des Kopfhörers.
- Stecken Sie den großen Stecker des USB-Kabels in eine aktive USB-Buchse. Der Ladevorgang startet und die Leuchte im Hauptschalter leuchtet rot.

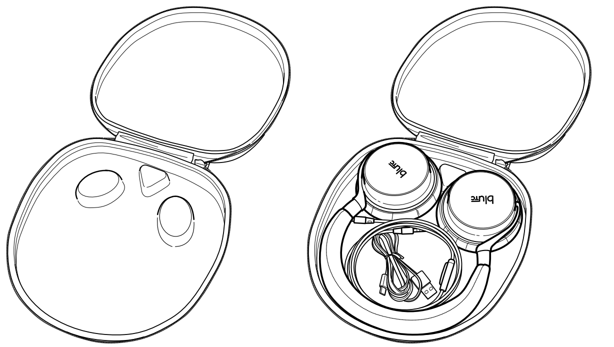
Wenn die Leuchte im Hauptschalter nicht mehr rot leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen und Sie können die Stecker des USB-Kabels herausziehen.

Pflege

Achtung! Verwenden Sie zum Reinigen keine Reinigungsmittel, keinen Alkohol, keine Lösungsmittel und keine scheuernden oder harten Gegenstände. Diese können die Oberfläche des Kopfhörers schwer beschädigen.

Reinigen Sie den Kopfhörer regelmäßig mit einem angefeuchteten weichen Tuch.

Aufbewahrung



Bewahren Sie den Kopfhörer immer zusammen mit dem Audiokabel und dem USB-kabel in seiner Box auf. Dort ist er gut vor Verschmutzung und anderen Umwelteinflüssen geschützt und kann nicht versehentlich verkratzt oder anders beschädigt werden.

Klappen Sie die Ohrmuscheln um und legen Sie den Kopfhörer mit den Innenseiten der Ohrmuscheln auf die beiden Auflagen in der Box.

– Rollen Sie die beiden Kabel locker auf und legen Sie sie in die Box.

– Schließen Sie die Box mit dem Reißverschluss.

Weitergabe/Entsorgung

Geben Sie den Kopfhörer Imperial bluTC nur zusammen mit dieser Bedienungsanleitung weiter.

Der Kopfhörer enthält hochqualitative Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden. In der Europäischen Union gibt es verschiedene Sammelsysteme für gebrauchte elektrische und elektronische Produkte. Bitte entsorgen Sie den Kopfhörer bei Ihrer lokalen Sammel- und Recyclingstelle.

Störungshilfe und technischer Support

Die folgende Tabelle soll Ihnen helfen, bei Störungen deren Ursache zu erkennen und gegebenenfalls zu beseitigen.

Wenn Sie eine Störung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unsere technische Abteilung. Sie erreichen uns per E-Mail über technik@telestar.de oder telefonisch unter +49 (0) 26 76 – 95 20 101.

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Der Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.	Akku leer.	Akku aufladen.
Keine Reaktion auf Berührung des Touch-Controls.	Touch-Control gesperrt.	Die Touch-Control-Sperre nach vorn schieben.
Keine Wiedergabe und keine Signaltöne hörbar.	Lautstärke zu gering eingestellt.	Den Finger auf dem Touch-Control mehrmals von hinten nach vorn bewegen.
Keine Wiedergabe.	Abspielgerät oder Smartphone ausgeschaltet.	Gerät einschalten.
	Pause gewählt.	Wiedergabe starten.
Unterbrechungen bei Wiedergabe oder beim Telefonieren.	Abstand zwischen Kopfhörer und Gerät zu groß.	Abstand verringern.
	Störquellen in der Umgebung.	Standort wechseln.

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Ton nur auf einer Seite.	Bei Verwendung mit Audiokabel: lose Steckerverbindung.	Stecker des Audiokabels bis zum Anschlag einstecken.
Akku wird nicht geladen.	Kein Ladestrom.	Ladegerät oder Computer einschalten.

Anzeigen und Signale

Leuchte im Hauptschalter	Signaltöne	Bedeutung
Leuchtet kurz blau und rot.	Aufsteigende Tonfolge.	Kopfhörer wird eingeschaltet.
Leuchtet kurz blau und rot.	Abfallende Tonfolge.	Kopfhörer wird ausgeschaltet.
Blinkt langsam blau.	—	Kopfhörer eingeschaltet, Standby (Pause).
	Rufton des Smartphones.	Ankommender Anruf.
Blinkt zweimal blau.	—	Wiedergabe.
Leuchtet abwechselnd rot und blau.	Zwei kurze Signaltöne.	Verbindungsaufbau (Pairing) aktiv.
	Langer Signalton.	Fehler beim Verbindungsaufbau (Pairing).
Blinkt langsam rot.	Kurzer Signalton alle 5 Sekunden.	Akkuladung niedrig.
Leuchtet rot.	—	Akku wird geladen.
—	Kurzer Signalton.	Änderung der Lautstärke.

Technische Daten

Drahtlosübertragung	Bluetooth 4.0 + EDR
Reichweite	10 m
Unterstützte Codecs	Apt-X, A2DP (1.2), AVRCP (1.4), HFP, HSP
Steuerung	Touch-Control
Steueroptionen	Musik Start/Pause, Vol+/Vol-, Titel vor/zurück, Anrufannahme/Halten/Auflegen/Ablehnen, Redial
Akkutyp	3,7 V Li-Polymer
Akkulaufzeit	12 h ohne Unterbrechung
Akkuladezeit	2,5 h
Standby	200 h
Anschlüsse	Micro-USB-Buchse zum Aufladen des Akkus, 3,5 mm Klinkenbuchse für Betrieb über Kabel
Umgebungsbedingungen	Betrieb: –5 ... 40 °C, 75 % rel. Luftfeuchtigkeit Lagerung: –5 ... 40 °C, 75 % rel. Luftfeuchtigkeit
Gewicht	300 g

GB

TELESTAR-Digital GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen Germany

www.blutc.com

GB

This manual has been kept brief ...

... because we know you want to start using the product in stead of reading this manual. However for the best listening experience you need some basic information on the usage of the product. How to use and what it is for, we will explain in this manual – as brief as possible and extended if necessary.

More information

More and the most accurate information on these wireless headphones and our many other products you can find on the Internet at the following addresses www.blutc.com and www.telestar.de.

Usage

The Imperial BluTC are designed for playing and recording of audio signals and wireless transfer of audio signals from Bluetooth enabled audio devices and smartphones. Audio is being played through the integrated speakers. Recording is done through the integrated microphone. Besides audio signals also control signals are being transferred wirelessly between the linked devices. Usage for other purposes is not possible. The headphones are not designed for usage other than described in this manual..

Check the national and international guidelines before using Bluetooth technology. It is possible that the usage of the Imperial bluTC headphones is limited to the European Union.

EU Guidelines

The Imperial BluTC headphones comply to all demands stated in the European guidelines 1999/5/EG and 2004/108/EG

CE 0700

Technical information

The Imperial bluTC headphones use the latest wireless Bluetooth technology available at this time to transfer audio and data (Bluetooth 4.0 + EDR). This version is backwards compatible to older versions of the wireless technology. The biggest advantage opposite to previous versions is the significant lower power consumption. Bluetooth uses radio frequencies between 2,402 and 2,480 GHz, which makes it possible to transfer data up to 10 meters without loss. The Imperial bluTC headphones cooperate with the most modern as well as older Bluetooth enabled audio devices.

You safety is important!

Even if headphones in general are not dangerous, we want to point out some possible risks of these kinds of headphones while using it. This way we can protect you and your environment against unnecessary danger. Please follow below simple rules:

» Do not use the headphones if extreme attention is expected from you, for example if you are participating in traffic, using heavy machinery or practicing manual labour. The ear shells of the headphones block sounds from outside and can cause you not hearing and noticing upcoming danger.

» Protect your hearing against high volumes. Avoid continuously increasing the volume as your hearing gets used to a certain volume. Even with a low volume the audio quality of your headphones is excellent.

» The headphones can influence pacemakers and implanted defibrillators due to the integrated magnetic fields. For safety please keep at least 3 cm between the headphones and above mentioned medical devices.

» Use the headphones only in surroundings as described on page 14 in the Technical Data section. Too high temperatures and humidity can cause damage to the integrated rechargeable battery and even cause fire or explosions.

GB

Safe usage of your headphones

Follow below guidelines to use the headphones safely:

» Do not use the headphones near or in the presence of water. By exposing the headphones to water, fluids or extreme humidity the headphones or parts of it can be damaged severely beyond repair.

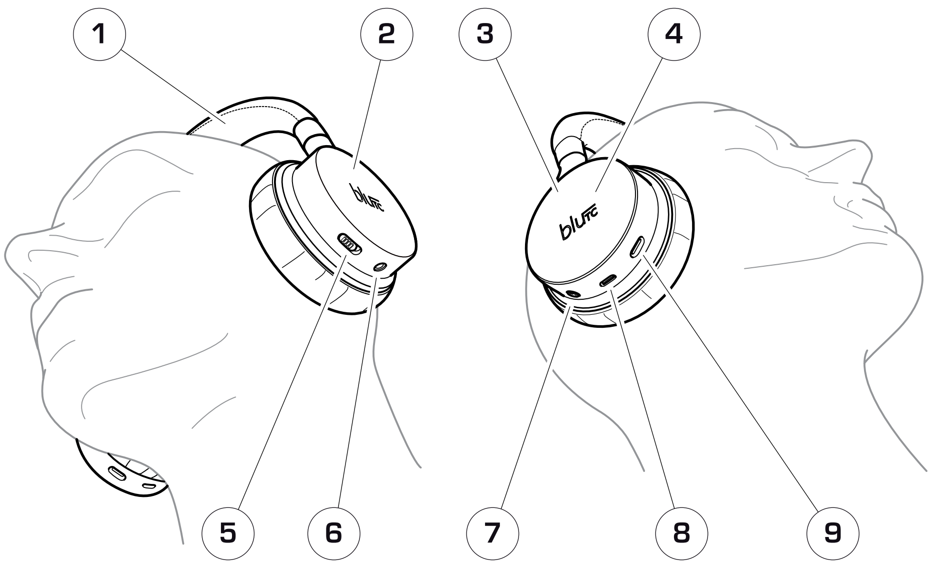
» Do not expose the headphones to extreme heat and keep it away from heat sources like central heating units. Also do not expose the headphones to bright and direct sunlight.

» At all times keep the headphones dry and clean. Keep the headphones safe in the special box delivered with the device, if you do not use it.

» Do not try to open the device. You cannot repair or exchange parts of the device yourself.

» Every change to the battery or charger can lead to severe damage to the device beyond repair. Never try to extract or exchange the integrated rechargeable battery.

Overview of the controls



- 1 Adjustable headband
- 2 Left ear
- 3 Right ear
- 4 Touch controls
- 5 Lock Touch controls, turn the Touch control on or off
- 6 3,5 mm mini-jack audio input to connect audio devices through a 3,5 mm cable
- 7 Main switch, turn the headphones on or off
- 8 Mini USB connector to (re)charge the integrated battery-via USB
- 9 Microphone

GB

Functions

With the Imperial bluTC headphones you can:

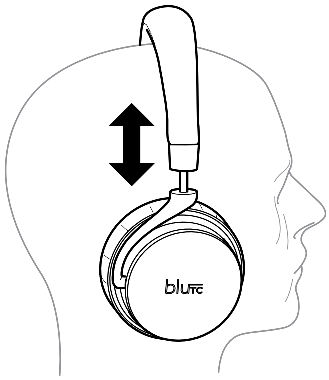
» listen to music or radio wirelessly or have a phone call

» switch between audio play and hands free calling

» switch between available songs while listening to music

» change the volume

» listen to music via the included audio cable from audio devices without Bluetooth



To use the device and listen to music to its optimum you can change the size of the headband to fit your personal needs. To do so, please pull down or slide up the shells of both ears to adjust to size to your personal needs.

The ears of the headphones can move horizontally and vertically to fit your needs automatic.

What else do you need

To create a Bluetooth connection your audio playing device or smartphone also needs to have Bluetooth on board and enabled. Other audio playing devices like laptops can easily be upgraded with Bluetooth using a relatively cheap Bluetooth USB dongle.

Alternatively you can also connect the headphones via the included 3.5 mm mini-jack cable with a 3.5 mm audio input of your audio playing device or smartphone. The controls via the Touch control panel on the side of the headphones is disabled when using it with the audio cable attached. The Touch control is only available in Bluetooth mode.

Turn it on and off

When the headphones are on, the light in the main switch will blink blue every 2 seconds. If the light blinks red, it means that the battery is almost empty and you need to (re)charge it (see chapter Charge battery on page 10).

- To turn the headphones on, press and hold the main switch for about 5 seconds. The light in the main switch will blink blue and red signalling that the headphones are on.
- Slide the lock of the Touch control to the front to enable the use of the Touch control on the headphones right ear.
- To turn the headphones off, press and hold the main switch for about 5 seconds. If the light in the main switch lights up blue and red for a short period and will be off afterwards, the headphones are turned off.

If you wear the headphones whilst turning it on and off, you will hear different sounds and sequences playing confirming your action, on or off.

If you cannot turn the headphones on, the integrated battery does not have enough power to turn it on or is empty. You need to (re) charge the battery before you can turn the headphones on (see chapter Charge battery on page 15).

Connecting

GB

Before data can be exchanged between two Bluetooth devices, these devices need to be linked to each other. This link is established through a process called pairing, where unique keys are exchanged between the 2 devices and stored for future reference and usage. In general the devices will be automatically paired in the future if Bluetooth is enabled on both devices and they are within range of each other. The pairing process does not need to be carried out again.

Read the manual of your audio playing device or smartphone to find out how to enable Bluetooth on this devices, how to pair devices and use the device. The usage can be different from device to device.

- Turn the headphones on
- Press the main switch briefly. The light will blink red and blue
- Choose the headphones on the audio playing device or smartphone as soon as its name appears in the available Bluetooth devices within range.

If the pairing process has been successful, the light in the main switch will blink blue every 2 seconds. With some audio playing devices or smartphones a password needs to be provided to pair successfully. In this case the standard password is '0000' (4 × zero).

Usage via Touch controls



The Touch controls are located over the whole outside surface of the right ear shell.

By touching the outer surface with your finger or moving your finger in a certain direction you can control and use different functions of the headphones.

A short delay might occur between touching the Touch control surface and the actual carrying out of the desired command. This is normal and technically determined by the technology used.

Temporarily turn off Touch controls

You can turn the Touch controls off to prevent carrying out commands accidentally by touching the Touch control surface.

- Slide the lock slider of the Touch control to the back towards the 3.5 mini-jack audio input to turn the Touch controls off. You can now touch the Touch control surface without the risk carrying out a command unwillingly.

Audio play and pause

- To start playing audio, starting at the last played song, touch the Touch control surface with your finger and hold it for around 1 second.
- To stop playing audio or pausing the current song, touch the Touch control surface with your finger and hold it for around 1 second.
- Move your finger from the top to the bottom on the Touch control surface to go to the next song.
- Move your finger from bottom to top on the Touch control surface to go to the previous song.

You can also use your audio playing device or smartphone to control and use above-mentioned functions.

GB

Change volume

You can change the volume in 15 steps from 0-15. At '0' the speakers in the headphones are turned off. When changing the volume you will hear a sound in the corresponding volume height to confirm. If you reach the maximum volume level (= step 15) you will a sound with a higher tone. If you reach the lowest volume level (= step 0 = off) you will hear a sound with a deeper tone.

- To increase the volume, move your finger from back to front on the Touch control surface.
- To decrease the volume, move your finger from front to back on the Touch control surface.

Phone calls

If the headphones are connected to a smartphone via Bluetooth, you can take or reject incoming phone calls or call the last chosen phone number via the headphones. If you are using the headphones for phones calls the audio play is paused automatically and will be continued once you end your phone call.

You will hear a series of sounds through the headphones if you are have an incoming phone call and the audio play will be paused.

- To take an incoming call, press the Touch control surface with your finger for about 1 second. Via the integrated microphone you can talk to the person calling you.
- To reject an incoming phone call, press the Touch control surface with your finger for about 3 seconds. You will now hear 2 different sounds and the incoming call is being rejected. Audio play will be continued.
- To end an existing call, press the Touch control surface with your finger for about 1 second to end it. You will now hear a sound to confirm your action, end the phone call and continue the audio play.
- To call the last called phone number press the Touch control surface with your finger for about 2 seconds. The last called phone number will be dialled

You can also control incoming and outgoing phone calls via the display of your smartphone as usual. Choose the number on your smartphone that has an active connection with the headphones and press the calling button on your smartphone. The conversation can be carried out via the headphones. This is similar to an active hands free car kit in your car.

Usage via audio cable

You can also use the headphones connected to an audio playing device via cable, like traditional headphones. Connect the included audio cable directly to the audio input connector on your smartphone or audio playing device. In this case it is not possible to use the Touch control interface of the headphones.

Attention! Connect the headphones only to audio output connectors that are suitable for headphones. These headphones are not suitable for audio output providing high power.

- Put one side of the audio cable into a 3.5 mm stereo audio or headphones output of the audio playing device or smartphone.
- Put the other end of the audio cable into the 3.5 mm mini-jack audio input of the headphones
- Push the button on the integrated switch in the enclosed audio cable to stop, pause and continue play.

Charge battery

Attention! Only use the included charging cable and power mains adapter to charge the headphones. Charging the built in rechargeable battery with other cables or power mains adapters can lead to irreparable damage and influence the correct working of the headphones.

If you want to charge the battery via USB, please use at least a USB 2.0 port or newer. Do not charge on a Power-USB port. Please check the battery is charged at normal room temperatures. The ideal temperature for charging is between 5 and 25 °C.

- Please make sure you connect the small plug of the USB cable into the mini USB port on the headphones.
- Connect the big plug of the USB cable in a free and active USB port. The charging process will be started and during this process the light at the main switch will be red.

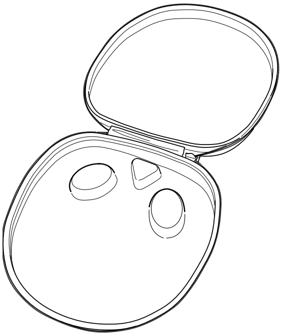
If the light at the main switch is not red anymore, the charging process has finished. You can now disconnect the USB cable.

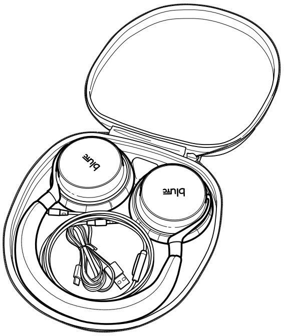
Maintenance

Attention! Do not use any cleaning products, alcohol, solvents, abrasives or hard objects to clean the headphones. This can damage the surface of the headphones beyond repair.

Clean the headphones regularly with a lightly moisturized cloth.

Safe keeping



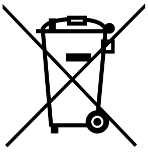


Keep the headphones and all its accessories (audio cable and USB charging cable) together in the included storage box. This way the headphones are kept safe and protected against dirt, dust and other surrounding influences. Now the headphones cannot be damaged or scratched.

- Turn the ears of the headphones and put these with the inside down in the place in the storage especially cut out for the ears. Roll up both included cables and put these also in the storage box.
- Close the storage box using the integrated zipper on the box.

Resale/Waste

Resell or offer the Imperial bluTC headphones only accompanied by this manual.



These headphones or made of high quality materials and components that can be recycled and reused in most cases.

Used electrical and electronic devices need to be disposed separated from your normal waste. In the European Union there are several waste disposal systems for electric and electronic products. Take these headphones to your local waste disposal unit for electrical devices. Consult your local government for more information.

Technical support

The following table helps you to determine possible failures and resolve them.

If you cannot solve the failure, please contact your local reseller or our technical helpdesk. You can reach us via E-Mail technik@telestar.de or by phone +49 (0) 26 76 – 95 20 101.

Failure	Possible cause	Possible solution
The headphones cannot be turned on.	Battery is on low power or empty	(re)charge the battery
No reaction on Touch control.	Touch controls are locked by switch	Slide the Touch control switch to the front
No audio or sound display.	Volume too low.	Move your finger on the Touch control surface from back to front. Repeat if necessary.
No audio	Audio playing device or smartphone turned off	Turn audio playing device or smartphone on.
	Pause enabled.	Start audio play.
Interruptions while listening or calling.	Distance between headphones and audio playing device too large.	Decrease distance
	Interferences in your surroundings.	Move your location.
Audio only displayed on one ear.	When using the cable connection: loose connector, please check connector.	Put the plug of the audio cable completely into the audio playing device.
Battery is not charged.	No power.	Connect power mains adapter or to computer.

Display and sounds

Light in main switch	Sound	Meaning
Short blinking blue and red.	Increasing tones.	Headphones are being turned on.
Blinking blue and red, then lights out.	Decreasing tones.	Headphones are being turned off.
Slowly blinking blue	—	Headphones on, Stand-by (Pause).
	Ringtone from Smartphone.	Incoming call.
Blinks blue twice	—	Audio being played.
Burns blue and red.	Two short tones.	Connection (Pairing) being set up.
	Long tone.	Failure in connection (Pairing).
Blinks red slowly.	A short tone every 5 seconds.	Low battery.
Turns red	—	Battery being (re)charged.
—	Short tone.	Changing volume.

Technical Data

Wireless technology	Bluetooth 4.0 + EDR
Distance	10 m
Supported codecs	Apt-X, A2DP (1.2), AVRCP (1.4), HFP, HSP
Controls	Touch controls
Control functions	Audio Start/Pause, Vol+/Vol-, Title Title forward / back, Take calls/Hold/End calls/Reject calls, Redial
Battery type	3,7 V Li-Polymer
Playing time	12 hours without interruption
Charging	2,5 hours
Stand-by	200 hours
Connections	Micro-USB connection for charging, 3,5 mm mini-jack audio input for cable connection
Surroundings	In use: –5 ... 40 °C, 75 % Relative humidity
Storage :	–5 ... 40 °C, 75 % rel. humidity
Weight	300 gr.

NL

TELESTAR-Digital GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen
Duitsland

www.blutc.com

NL

Deze handleiding is beknopt gehouden ...

... omdat we weten dat u wilt beginnen met luisteren i.p.v. te lezen. Voor een optimaal luistergenot heeft u echter enige informatie nodig en dient u een aantal handelingen te leren kennen. Het hoe en waarom leggen wij u uit in deze handleiding – zo beknopt als maar mogelijk en uitgebreid indien absoluut noodzakelijk.

NL

Meer informatie

Meer en de meest actuele informatie over deze draadloze hoofdtelefoon en onze andere producten vindt u op het internet via www.blutc.com en www.telestar.de.

Gebruiksdoeleinden

De Imperial BluTC hoofdtelefoon dient voor het weergeven en opnemen van audio alsmede voor de draadloze overdracht van audiosignalen van en naar met Bluetooth uitgeruste en geschikte afspeelapparaten en smartphones. De audioweergave geschiedt via geïntegreerde luidsprekers, de audio opnames via de ingebouwde microfoon. Naast audiosignalen worden ook besturingsgegevens ten behoeve van de bediening tussen de gekoppelde apparaten verzonden en ontvangen. Gebruik voor andere doeleinden is niet mogelijk. Het is niet geoorloofd de hoofdtelefoon anders te gebruiken dan in deze handleiding is beschreven.

Controleer de nationale en regionale richtlijnen voor het gebruik van Bluetooth technologie. Het gebruik van de Imperial bluTC kan mogelijkerwijs beperkt zijn tot de landen van de Europese Unie.

EU Richtlijnen

De Imperial BluTC hoofdtelefoon voldoet aan alle vereisten beschreven in de Europese richtlijnen 1999/5/EG en 2004/108/EG.

CE 0700

Achterliggende techniek

De Imperial bluTC hoofdtelefoon is voorzien van de nieuwste draadloze Bluetooth techniek (Bluetooth 4.0 + EDR) voor de overdracht van audio en gegevens. Deze versie is compatibel met oudere versies van deze draadloze techniek en onderscheidt zich met name door een duidelijke verlaging van het energieverbruik bij gebruik. De gebruikte radio frequenties bij Bluetooth liggen tussen 2,402 en 2,480 GHz en maakt storingsvrije overdracht van data van 10 meter en meer mogelijk. De Imperial bluTC hoofdtelefoon werkt derhalve met de meest actuele en ook oudere Bluetooth audio weergave apparaten samen.

Uw veiligheid is belangrijk!

Ook al is een hoofdtelefoon op zich niet gevaarlijk, toch willen wij u enkele mogelijke risico's bij het gebruik van een dergelijke hoofdtelefoon meedelen, om u en uw omgeving niet onnodig in gevaar te brengen. Volg derhalve onderstaande basisregels:

» Gebruik de hoofdtelefoon niet indien een hoge mate van oplettendheid van u geëist wordt, zoals bijv. in het verkeer, bij het bedienen van machines, of bij handenarbeid. De oorschelpen van de hoofdtelefoon schermen geluiden van buiten af, waardoor u dreigend gevaar niet kunt waarnemen.

» Bescherm uw gehoor tegen erg hoge volumes. Voorkom het doorgewenning continue verhogen van het volume Vermeiden. Ook bij een laag volume is de geluidskwaliteit van de hoofdtelefoon uitstekend.

» De hoofdtelefoon beschikt over magnetische velden die pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren kunnen beïnvloeden. Houd voor de veiligheid minimaal 3 cm afstand tussen de hoofdtelefoon en deze voornoemde apparaten.

» Gebruik de hoofdtelefoon alleen in omgevingen zoals beschreven op pagina 14 in de alinea Technische gegevens. Te hoge temperaturen en vochtigheid kunnen de ingebouwde oplaadbare batterij beschadigen en brand of zelfs een explosie veroorzaken.

Veilig gebruik van de hoofdtelefoon

Volg onderstaande richtlijnen om de hoofdtelefoon veilig te gebruiken:

» Gebruik de hoofdtelefoon niet in de nabijheid van water. Bij blootstelling aan water kunnen de onderdelen van de hoofdtelefoon ernstig en onherstelbaar beschadigen.

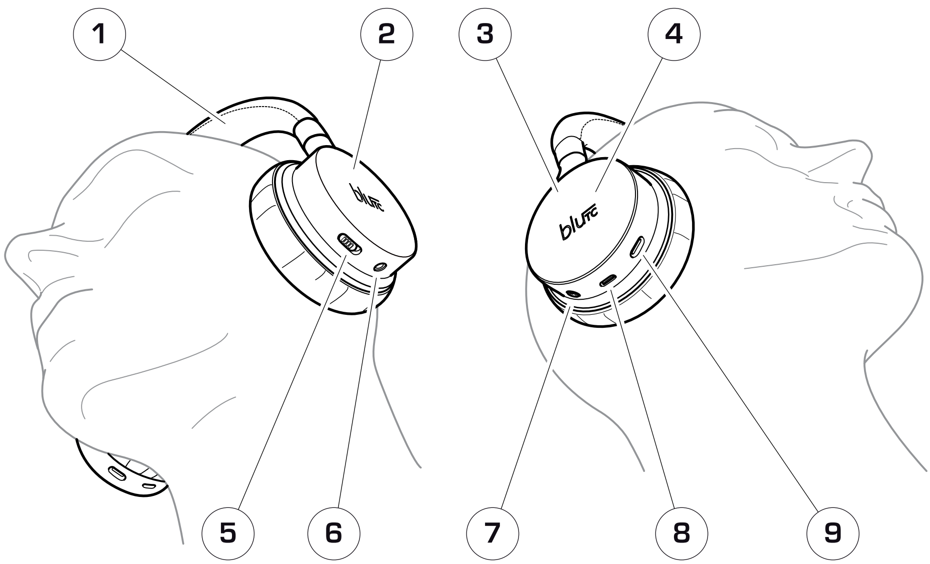
» Stel de hoofdtelefoon niet bloot aan extreme hitte en houd de hoofdtelefoon weg van warmtebronnen zoals verwarmingen en directe blootstelling aan de felle zon.

» Houd de hoofdtelefoon ten allen tijde droog en schoon. Bewaar het apparaat ter bescherming in de meegeleverde doos, wanneer u het niet gebruikt.

» Probeer niet de behuizing te openen; u kunt niet zelf onderdelen van het apparaat repareren of vervangen.

» Elke wijziging aan de oplaadbare batterij of oplader kan tot onherstelbare schade aan het apparaat leiden. Probeer nooit de ingebouwde oplaadbare batterij uit te bouwen of te vervangen.

Overzicht van de bediening

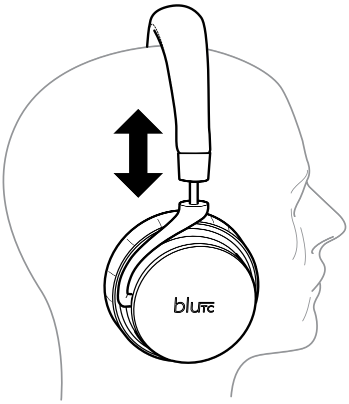


- 1 verstelbare hoofdbeugel
- 2 Linker oorschelp
- 3 Rechter oorschelp
- 4 Touch bediening
- 5 Slot Touch bediening, in- en uitschakelen van de Touch bediening
- 6 3,5 mm mini-jack audio ingang t.b.v. het aansluiten van een 3,5 mm audio kabel
- 7 Hoofdschakelaar, in- en uitschakelen van de hoofdtelefoon
- 8 Mini USB aansluiting t.b.v. het opladen van de ingebouwde batterij via USB
- 9 Microfoon

Functies

Met de Imperial bluTC hoofdtelefoon kunt u

- » draadloos muziek of radio luisteren of een telefoongesprek voeren
- » tussen muziekweergave en handsfree telefoneren schakelen
- » tijdens de audioweergave wisselen tussen beschikbare muziekstukken
- » het volume instellen
- » via de meegeleverde audio kabel muziek luisteren vanaf audioweergave apparaten zonder Bluetooth



Voor een optimaal luistergenot en draagcomfort kunt u de hoofdtelefoon aanpassen aan de gewenste grootte. Trek daarvoor beide oorschelpen tegelijkertijd naar beneden om de gewenste grootte in te stellen.
De horizontaal en verticaal zwenkende oorschelpen passen zich automatisch aan.

Für Wat heeft u nog meer nodig

Om een Bluetooth verbinding op te zetten moet uw audioweergave apparaat of smartphone ook over Bluetooth beschikken. Enkele apparaten zoals bijv. een laptop zonder Bluetooth, kunnen eenvoudig worden uitgebreid met Bluetooth via een kleine en relatief goedkope USB dongle.

U kunt ook de hoofdtelefoon alternatief aansluiten via de meegeleverde 3,5 mm audiokabel met de audio ingang van de hoofdtelefoon en de hoofdtelefoonuitgang van uw audioweergave apparaat. De bediening via de geïntegreerde Touch bediening op de hoofdtelefoon is in een dergelijk geval niet mogelijk. Dit is alleen beschikbaar bij een Bluetooth koppeling.

Inschakelen/uitschakelen

Wanneer de hoofdtelefoon is ingeschakeld, knippert het lampje in de hoofdschakelaar elke 2 seconden blauw. Wanneer dit lampje roof knippert, is de batterij bijna leeg en moet u de ingebouwde batterij opladen (zie hoofdstuk Batterij opladen, blz. 10).

- Om de hoofdtelefoon in te schakelen drukt u de hoofdschakelaar voor ongeveer 5 seconden ingedrukt. In het lampje in de hoofdschakelaar blauw en rood knippert is de hoofdtelefoon ingeschakeld.
- Schuif het slot van de Touch bediening naar voren om de Touch bediening van de hoofdtelefoon te kunnen gebruiken.
- Om de hoofdtelefoon uit te schakelen drukt u de hoofdschakelaar voor ongeveer 5 seconden ingedrukt. Wanneer het lampje in de hoofdschakelaar kort blauw en rood oplicht en daarna uit gaat en blijft is de hoofdtelefoon uitgeschakeld.

Wanneer u de hoofdtelefoon hebt opgezet, hoort u bij het inschakelen en uitschakelen een volgorde van verschillende tonen ter bevestiging.

Wanneer u de hoofdtelefoon niet kunt inschakelen, is de ingebouwde oplaadbare batterij mogelijkerwijs leeg. U moet de batterij eerst opladen (zie hoofdstuk Batterij opladen, blz. 23).

NL

Verbinding maken

Voordat gegevens tussen twee Bluetooth apparaten kunnen worden uitgewisseld, moeten de apparaten aan elkaar worden gekoppeld. Bij deze koppeling (Pairing) worden de unieke sleutels voor een succesvolle verbinding tussen beide apparaten uitgewisseld en opgeslagen voor toekomstig gebruik. In principe zal de verbinding in de toekomst dan ook verder automatisch gebeuren indien Bluetooth op biede apparaten is ingeschakeld en ze zich bij elkaar in de buurt bevinden. Er hoeft niet opnieuw gekoppeld te worden.

Kijk in de handleiding van uw afspeelapparaat of smartphone om te lezen hoe Bluetooth op dit apparaat ingesteld kan worden. Dit kan van apparaat tot apparaat verschillen.

– Schakel de hoofdtelefoon in.

– Druk kort op de hoofdschakelaar. Het lampje in de schakelaar knippert nu afwisselend rood en blauw.

– Kies op uw afspeelapparaat of smartphone de hoofdtelefoon zodra deze door het afspeelapparaat wordt gevonden en weergegeven in het display.

Als de koppeling succesvol is, knippert het lampje in de hoofdschakelaar elke 2 seconden blauw op. Bij enkele apparaten moet u voor het succesvol koppelen het wachtwoord ‘0000’ (4 × nul) ingeven.

Bediening via de Touch bediening



De Touch bediening bevindt zich op het gehele oppervlakte van de buitenkant van de rechter oorschelp.

Door het aanraken van deze oppervlakte met een vinger of door het bewegen van een vinger over de oppervlakte van de buitenkant van de rechter oorschelp kunt u verschillende functies bedienen en uitvoeren.

Een kleine vertraging tussen het aanraken van de Touch bediening en het uitvoeren van de gewenste functie is technisch bepaald en normaal bij dit soort bediening.

Touch bediening (tijdelijk) uitschakelen

U kunt de Touch bediening uitschakelen om het uitvoeren door per ongeluk aanraken van de bediening te vermijden en ongewild een functie uit te voeren.

– Schuif het slot van de Touch bediening naar achteren in de richting van de 3,5 mm mini-jack audio aansluiting. Het aanraken van de Touch bediening is nu mogelijk zonder ongewild een functie uit te voeren.

Audioweergave en pauze

– Om de audioweergave van het laatst gespeelde muziekstuk te starten, raakt u het vlak van de Touch bediening voor ongeveer 1 seconde met uw vinger aan.

– Om de audioweergave te stoppen of te pauzeren drukt u tijdens de weergave ongeveer 1 seconde met uw vinger op het vlak van de Touch bediening.

– Beweeg uw vinger van boven naar beneden op het vlak van de Touch bediening om naar de volgende titel te gaan.

– Beweeg uw vinger van beneden naar boven op het vlak van de Touch bediening om naar de vorige titel te gaan.

U kunt ook uw weergave apparaat of smartphone gebruiken voor het uitvoeren van bovenstaande functies.

Volume veranderen

U kunt het volume instellen in stappen van 0 tot 15. Bij stap 0 zijn de luidsprekers uitgeschakeld. Bij elke verandering van stap hoort u ter controle een geluid in het corresponderende ingestelde volume. Bij het bereiken van het maximale volume (= stap 15) is een geluid met een hogere toon te horen en bij de laagste stand (= stand 0 = uit) een geluid met een diepere toon.

- Om het volume te verhogen beweegt u uw vinger op het vlak van de Touch bediening van achteren naar voren.
- Om het volume te verlagen beweegt u uw vinger op het vlak van de Touch bediening van voren naar achteren.

NL

Telefoneren

Indien de hoofdtelefoon met een smartphone is verbonden via Bluetooth, kunt u telefoongesprekken aannemen of weigeren en het laatst gekozen telefoonnummer bellen via de hoofdtelefoon. Tijdens het telefoongesprek wordt de audioweergave automatisch onderbroken en voortgezet bij het beëindigen van het telefoongesprek.

Indien u wordt gebeld, wordt de audioweergave onderbroken en hoort u een serie van geluiden.

- Om een oproep te beantwoorden drukt u met uw vinger ongeveer 1 seconde op het Touch bedienvlak. Via de ingebouwde microfoon in de hoofdtelefoon kunt u met de beller spreken.
- Om een oproep te weigeren drukt u met uw vinger ongeveer 3 seconden op het Touch bedienvlak. U zult nu twee tonen horen en de inkomende oproep wordt geweigerd. De audioweergave wordt voortgezet.
- Om een oproep te beëindigen drukt u bij het einde van het gesprek met uw vinger ongeveer 1 seconde op het Touch bedienvlak. U hoort nu een toon, het gesprek wordt beëindigd en de audioweergave voortgezet.
- Om het laatst gekozen nummer te bellen, drukt u met uw vinger ongeveer 2 seconden op het Touch bedienvlak. Het laatstgekozen nummer wordt gebeld.

U kunt telefoontjes ook regelen en bedienen via het display van uw smartphone, zoals altijd. U kiest een nummer op uw smartphone bij een actieve koppeling met de hoofdtelefoon en drukt op bellen op uw smartphone. Het gesprek vindt nu plaats via de hoofdtelefoon.

Gebruik met een audiokabel

U kunt de hoofdtelefoon ook gebruiken met een kabel, zoals een klassieke hoofdtelefoon. Daarvoor sluit u de meegeleverde audiokabel direct aan op de audio ingang van uw audioweergave apparaat of smartphone. Bediening via de Touch bediening is niet mogelijk in een dergelijk geval.

Let op! Sluit de hoofdtelefoon uitsluitend aan op een uitgang die geschikt is voor hoofdtelefoons en niet op aansluitingen met een hoger vermogen.

- Steek een zijde van de audiokabel in een 3,5 mm stereo audio ingang van het weergave apparaat of smartphone.
- Steek het andere uiteinde van de audiokabel in de 3,5 mm audio ingang van de hoofdtelefoon
- Druk op de knop van de schakelaar die in de kabel geïntegreerd is om de audioweergave te stoppen, pauzeren of te hervatten.

Batterij opladen

Let op! Gebruik uitsluitend de meegeleverde kabel en netstroom adapter voor het opladen van de hoofdtelefoon. Het opladen van de ingebouwde batterij met andere kabels en netstroom adapters kan tot schade aan de batterij leiden en de functionaliteit van de hoofdtelefoon beïnvloeden.

Indien u de batterij via USB wilt opladen, gebruik dan minimaal een USB 2.0 poort of nieuwer. Aansluiten op een Power-USB poort is niet toegestaan. Let er op dat de batterij wordt opgeladen bij normale kamertemperaturen. De ideale temperatuur om op te laden ligt tussen 5 en 25 °C.

– Let op de juiste aansluitingen en steek de kleine stekker van de USB kabel in de Mini USB aansluiting op de hoofdtelefoon.

– Steek de grote stekker van de USB kabel in een actieve USB poort. Het opladen wordt gestart en het lampje in de hoofdschakelaar brandt rood.

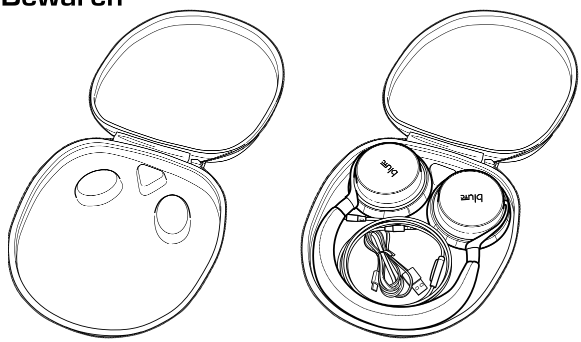
Indien het lampje in de hoofdschakelaar niet meer rood brandt, is het opladen voltooid en kunt u de stekker van de USB kabel verwijderen.

Onderhoud

Let op! Gebruik voor het reinigen geen reinigingsmiddelen, alcohol, oplosmiddelen of schurende middelen of harde objecten. Deze kunnen het oppervlakte van de hoofdtelefoon onherstelbaar beschadigen.

Reinig de hoofdtelefoon regelmatig met een licht vochtig doekje.

Bewaren



Bewaar de hoofdtelefoon altijd samen met de audio kabel en de USB laadkabel in de meegeleverde opbergbox. Hier is de hoofdtelefoon goed opgeborgen en beschermd tegen vuil en andere invloeden in de omgeving. Zo wordt de hoofdtelefoon niet beschadigd of bekrast.

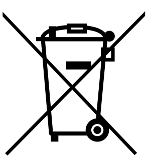
– Klap de oorschelpen om en leg deze met de binnenzijde op de daarvoor in de opbergbox aanwezige uitsparigen.

– Rol beide meegeleverde kabels op en leg deze in de opbergbox.

– Sluit de opbergbox met de aanwezige ritssluiting.

Wederverkoop/Afvalstoffen

Geef of verkoop de Imperial bluTC hoofdtelefoon alleen verder met deze handleiding.



De hoofdtelefoon is gemaakt van hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Gebruikte elektrische en elektronische apparaten moeten apart van het normale huisvuil worden ingeleverd. In de Europese Unie zijn er verschillende inzamelsystemen voor gebruikte elektrische en elektronische producten. Breng deze hoofdtelefoon naar uw lokale inzamelplaats voor elektrische apparaten. Raadpleeg uw gemeente voor meer informatie.

Storingen en technische ondersteuning

De volgende tabel moet u helpen eventuele storingen te herkennen en te verhelpen.

Indien u de storing niet kunt oplossen, wendt u zich dan a.u.b. tot uw vakhandel of onze technische helpdesk. U kunt ons bereiken per E-Mail via technik@telestar.de of telefonisch onder telefoonnummer +49 (0) 26 76 – 95 20 101.

Storing	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De hoofdtelefoon schakelt niet in.	Batterij is leeg	Laad de batterij op
Geen reactie bij de Touch bediening.	Touch bediening op slot	Schuif het slot van de Touch bediening naar voren
Geen weergave of geluiden te horen.	Volume te laag.	Beweeg de vinger op de Touch bediening meermaals van achteren naar voren.
Geen weergave	Weergave apparaat of smartphone is uitgeschakeld.	Weergave apparaat inschakelen.
	Pauze ingeschakeld.	Start de weergave.
Onderbrekingen bij de weergave of het telefoneren.	Afstand tussen hoofdtelefoon en weergave apparaat te groot.	Verkleinen afstand
	Stoorzenders in de omgeving.	Verander uw locatie.
Geluid slechts op een oorschelp te horen.	Bij gebruik met de audio kabel: losse stekker, controleer de verbinding.	Steek de stekker van de audio kabel geheel in het weergave apparaat
Batterij wordt niet opgeladen.	Geen stroom.	Netstroom adapter of computer aansluiten.

Weergave en geluiden

Licht in de hoofdschakelaar	Geluid	Betekenis
Licht kort blauw en rood.	Oplopende tonen.	Hoofdtelefoon wordt ingeschakeld.
Licht kort blauw en rood.	Aflopende tonen.	Hoofdtelefoon wordt uitgeschakeld .
Knippert langzaam blau.w	—	Hoofdtelefoon ingeschakeld, Stand-by (Pauze).
	Beltoon van de Smartphone.	Inkomende oproep.
Knippert tweemaal blauw	—	Audioweergave.
Kleurt afwisselend rood en blauw.	Twee korte tonen.	Verbinding (Pairing) wordt opgezet.
	Lange toon.	Fout bij de verbinding (Pairing).
Knippert langzaam rood.	Elke 5 seconden een korte toon.	Lage batterijspanning.
Brand rood	—	Batterij wordt opgeladen.
—	Korte toon.	Verandering volume.

Technische Gegevens

Draadloze technologie	Bluetooth 4.0 + EDR
Reikwijdte	10 m
Ondersteunde codecs	Apt-X, A2DP (1.2), AVRCP (1.4), HFP, HSP
Besturing	Touch bediening
Besturingsfuncties	Audio Start/Pauze, Vol+/Vol-, Titel Titel vooruit / achteruit, Oproep aannemen/opleggen/weigeren/pauzeren, opnieuw kiezen
Batterij type	3,7 V Li-Polymeer
Afspeeltijd	12 uren zonder onderbreking
Opladen	2,5 uren
Stand-by	200 uren
Aansluitingen	Micro-USB aansluiting voor het opladen van de batterij, 3,5 mm mini-jack audio ingang voor kabel aansluiting
Omgevingsvariabelen	In werking: –5 ... 40 °C, 75 % Relatieve luchtvochtigheid
Opslag :	–5 ... 40 °C, 75 % rel. luchtvochtigheid
Gewicht	300 gr.

NL

TELESTAR Digital GmbH
Am Weiher 14,
56766 Ulmen,
Allemagne

www.blutc.com

F

F

Ce manuel est bref...

... ... car nous savons que vous voulez écouter et non lire. Pour une expérience d‘écoute optimale, vous avez besoin d‘informations et d‘astuces de base. Dans ce guide, nous vous montrerons quoi faire et comment le faire aussi brièvement que possible, mais avec autant de détails que nécessaire.

Pour plus d‘informations

Pour de l‘information supplémentaire mise à jour sur ce casque d‘écoute et sur nos autres produits, visitez les sites web www.blutc.com et www.telestar.de.

Utilisation conforme

Le casque impérial BluTC est utilisé pour la reproduction sonore et l’enregistrement ainsi que pour la transmission de signaux audio depuis et vers des lecteurs compatibles et des téléphones intelligents via des connexions sans fil Bluetooth. Le son est émis par les deux haut-parleurs et les enregistrements sonores via le microphone intégré. En plus des données audio, des données de commande sont transférées entre les appareils connectés. Toute autre application n’est pas autorisée. Toute utilisation du casque d’écoute autre que celle décrite dans ce mode d’emploi est considérée comme non conforme.

Notez également les lignes directrices nationales et régionales concernant l’utilisation de la technologie Bluetooth. L’utilisation du casque Imperial bluTC peut être limitée aux pays de l’Union européenne.

Directives de l’UE

Le casque Imperial BluTC répond aux exigences des directives européennes 1999/5/CE et 2004/108/CE.

CE 0700

La technologie

Le casque Imperial bluTC utilise la dernière version (4.0 + EDR) de la technologie sans fil Bluetooth pour la transmission de signaux audio et de données. Cette version est compatible avec les anciennes versions et se caractérise avant tout par une réduction significative de la consommation d’énergie lors de l’établissement de la connexion. La gamme de fréquence utilisée est de 2,402 à 2,480 GHz, ce qui permet la transmission à plus de 10 mètres sans interférence.

Le casque Imperial bluTC fonctionne avec tous les appareils Bluetooth actuels et antérieurs.

Votre sécurité est importante!

Même si un casque d’écoute n’est pas dangereux en soi, vous devez connaître les risques possibles lors de la manipulation et vous comportez de manière à éviter de vous mettre ou de mettre autrui en danger inutilement. Veuillez respecter les règles suivantes:

- » Ne pas utiliser le casque d’écoute dans les situations où vous devez être particulièrement vigilant, par exemple lors de la conduite dans le trafic, l’utilisation de machinerie lourde ou le travail manuel. Les écouteurs du casque isolent les bruits extérieurs et vouz pourriez être incapable de percevoir le danger.
- » Protégez votre audition des bruits forts. Évitez d’augmenter le volume après une période d’adaptation en continu. La qualité sonore est excellente, même à faible volume.
- » Le casque produit des champs magnétiques qui peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs implantables. Conservez une distance d’au moins 3 cm entre le casque et ces dispositifs.

» N’utiliser les écouteurs que dans les circonstances qui correspondent aux spécifications énoncées dans la section Caractéristiques techniques à la page 14. Les températures élevées et l’humidité peuvent endommager la batterie intégrée et provoquer un incendie ou une explosion.

Préservation du casque d’écoute

Notez également ce qui suit concernant la préservation de votre casque d’écoute:

F

» Ne pas utiliser le casque d’écoute près de l’eau. Si l’humidité parvient à pénétrer, cela pourrait lourdement endommager ou détruire les composantes du casque.

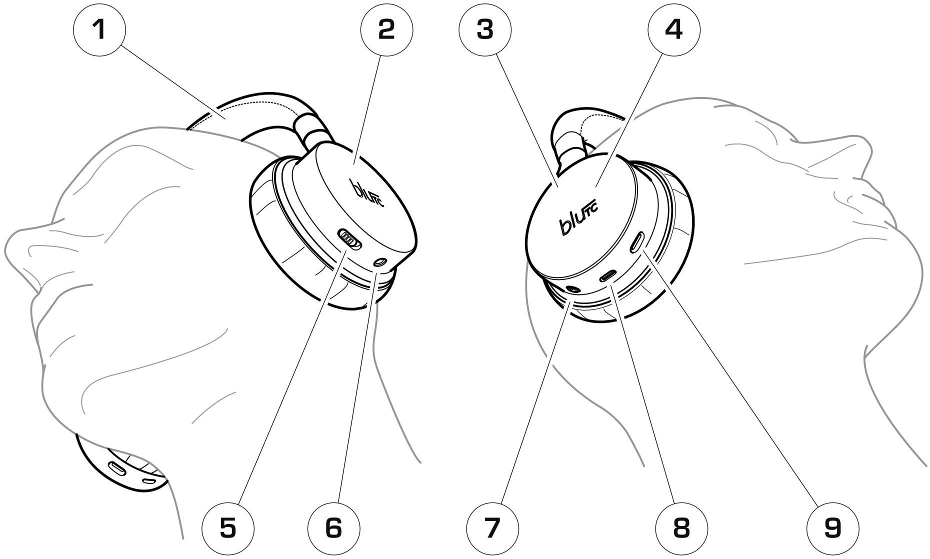
» Ne pas exposer le casque à une chaleur excessive et tenir loin des sources de chaleur telles que les radiateurs et la lumière directe du soleil.

» Maintenir le casque sec et propre. Conservez-le dans sa boîte d’origine lorsqu’il n’est pas utilisé.

» Ne tentez pas d’ouvrir le boîtier. Vous ne pouvez pas réparer ou remplacer les pièces par vous-même.

» Tout changement de la batterie et du chargeur peut causer des dommages. Essayez de ne jamais retirer ou remplacer la batterie.

Présentation des réglages



– 1 Serre-tête ajustable

– 2 Oreillette gauche

– 3 Oreillette droite

– 4 Contrôle tactile

– 5 Verrouillage du contrôle tactile pour allumer ou éteindre la fonction de contrôle tactile

– 6 Prise audio de 3,5 mm pour la connexion du câble audio

– 7 Interrupteur principal pour allumer et éteindre le casque d’écoute

– 8 Port mini-USB pour charger la batterie intégrée avec un câble USB

– 9 Microphone

Fonctions

Avec le casque d'écoute Imperial bluTC vous pouvez:

» Écouter de la musique ou la radio et effectuer des appels téléphoniques sans fil

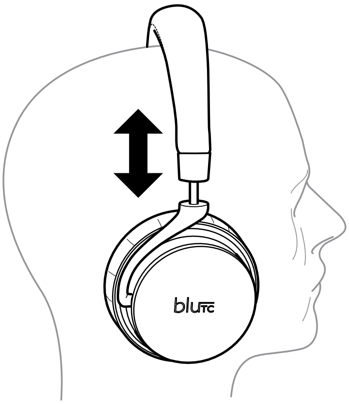
» Passer rapidement de la lecture de la musique aux appels téléphoniques

» Passer d'un morceau à l'autre en mode de lecture de musique

» Régler le volume

» Écouter de la musique sur des appareils non munis de la technologie Bluetooth grâce au câble audio inclus

F



Pour un son et un confort optimaux, vous pouvez ajuster le casque en tirant légèrement sur les deux côtés des oreillettes et en réglant le bandeau à la longueur désirée.

Les oreillettes pivotantes horizontales et verticales s'ajustent automatiquement.

Ce dont vous avez besoin

Pour se connecter via Bluetooth, le lecteur ou le téléphone intelligent doit être muni de la technologie Bluetooth. De nombreux appareils qui ne possèdent pas Bluetooth, tels que les ordinateurs portables, peuvent rapidement et facilement être utilisés grâce à un adaptateur Bluetooth pour le port USB.

Vous pouvez aussi connecter le casque avec le câble audio fourni en le branchant à la sortie audio du lecteur ou du téléphone intelligent. Cependant, il ne sera plus possible d'ajuster le casque d'écoute avec le contrôle tactile.

Allumer / Éteindre

Lorsque le casque d'écoute est allumé, le voyant lumineux bleu situé sur l'interrupteur principal clignote à des intervalles de deux secondes. Si le voyant clignote avec une couleur rouge, la batterie est trop faible et vous devez recharger la batterie (voir Chargement de la batterie, page 10).

– Pour allumer le casque, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes environ. Si le voyant de l'interrupteur clignote brièvement en rouge et bleu, le casque d'écoute est allumé.

– Faites glisser le verrou de commande tactile vers l'avant afin de pouvoir utiliser le casque avec le contrôle tactile.

– Pour éteindre le casque d'écoute, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes environ. Si le voyant de l'interrupteur clignote brièvement en rouge et bleu puis s'éteint, le casque d'écoute est éteint.

Si vous avez déjà mis le casque sur vos oreilles, vous entendrez une série de bips lorsque celui-ci s'allume ou s'éteint.

Si le casque ne s'allume pas, c'est que la batterie est vide et vous devez d'abord recharger la batterie (voir Chargement de la batterie, page 31).

F

Établir la connexion

Avant la première transmission de données entre deux dispositifs Bluetooth, ces dispositifs doivent être connectés. Pour cet appariement, la clé de connexion pour la transmission de données peut être sauvegardée. Chaque connexion subséquente est généralement automatique si les appareils sont assez proches les uns des autres et si la fonctionnalité Bluetooth est activée sur les deux appareils.

Voir les instructions du lecteur ou du téléphone intelligent pour savoir comment établir la connexion Bluetooth. Ce processus diffère d'un appareil à l'autre.

- Mettez le casque sur vos oreilles.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation et relâchez. Le témoin de l'interrupteur passera du rouge au bleu.
- Sélectionnez le lecteur ou le téléphone intelligent à partir du casque dès qu'il apparaît sur l'appareil ou sur l'écran d'affichage.

Si la connexion est réussie, le voyant lumineux bleu clignote sur l'interrupteur principal à des intervalles de deux secondes.
Vous devrez saisir le mot de passe 0000 (4 x zéro) pour certains appareils plus anciens.

Utilisation du contrôle tactile



Le contrôle tactile est situé sur toute la surface extérieure de l'oreillette droite.

En touchant la surface avec un doigt ou en déplaçant un doigt sur la surface, vous pouvez effectuer diverses fonctions.

Il est normal qu'il y ait un court délai entre la pression sur les commandes tactiles et l'exécution de la fonction souhaitée.

Verrouiller le contrôle tactile

Vous pouvez verrouiller le contrôle tactile pour éviter les erreurs causées par un contact accidentel.

- Faites glisser le verrou de contrôle tactile vers l'arrière, en direction de la prise audio. Toucher les commandes tactiles ne déclenche maintenant plus de fonctionnalité.

Lecture et pause

- Pour démarrer la lecture du dernier morceau de musique sélectionné, appuyez avec un doigt sur la commande tactile pendant environ 1 seconde .
- Pour mettre la lecture en mode pause, appuyez avec un doigt sur le contrôle tactile pendant environ 1 seconde pendant la lecture de la piste.
- Déplacez votre doigt de haut en bas pour passer à la piste suivante.
- Déplacez votre doigt de bas en haut pour retourner à la piste précédente.

Vous pouvez également utiliser les fonctions habituelles de votre lecteur ou téléphone intelligent.

Régler le volume

Vous pouvez régler le volume à un niveau situé entre 0 et 15. Au niveau 0, les haut-parleurs sont désactivés. À chaque changement de volume, vous entendrez un bip pour vérifier qu'il s'agit du volume approprié. Le niveau 15 (= volume maximum) correspond au son le plus haut tandis que le niveau 0 (= éteint) correspond au son le plus bas.

- Pour augmenter le volume, faites glisser votre doigt de l'arrière vers l'avant.
- Pour baisser le volume, déplacez votre doigt de l'avant vers l'arrière.

Appels téléphoniques

Lorsque le casque est connecté à un téléphone intelligent, vous pouvez répondre aux appels, rejeter les appels ou rappeler au dernier numéro composé (bis). Au cours de la conversation téléphonique, la lecture est automatiquement interrompue pour reprendre par la suite.

F

Lorsque vous recevez un appel, la lecture de la musique est interrompue et vous entendez une série de bips.

- Pour répondre à l'appel, appuyez sur la commande tactile pendant environ 1 seconde avec un doigt. Vous pouvez parler à l'appelant à l'aide du microphone intégré au casque d'écoute.
- Pour rejeter l'appel, appuyez sur la commande tactile pendant environ 3 secondes avec votre doigt. Vous entendrez deux bips: l'appel est alors rejeté et la lecture continue.
- Pour terminer l'appel, appuyez sur la commande tactile pendant environ 1 seconde. Vous entendez un bip: l'appel est alors terminé et la lecture continue.
- Pour rappeler au dernier numéro composé, appuyez sur la commande tactile pendant environ 2 secondes avec votre doigt. Le numéro est composé.

Vous pouvez également utiliser les fonctionnalités habituelles de votre téléphone intelligent. Pour composer un numéro de téléphone en particulier, vous devez utiliser le clavier du téléphone intelligent.

Utilisation du câble audio

Vous pouvez connecter le casque comme un casque d'écoute ordinaire grâce à un câble audio directement branché à la sortie audio d'un lecteur ou d'un téléphone intelligent. Cependant, il ne sera plus possible d'utiliser le contrôle tactile.

Attention! Dans tous les cas, branchez le casque d'écoute dans la sortie audio uniquement et non dans des sorties audio avec des performances supérieures.

- Insérez l'extrémité du câble audio dans la prise jack stéréo de 3,5 mm du lecteur ou du téléphone intelligent.
- Branchez l'autre extrémité dans la prise audio du casque d'écoute.
- Appuyez sur l'interrupteur situé sur le bouton de câble pour basculer entre les modes lecture et pause.

Chargement de la batterie

Attention! Lors du chargement, utilisez uniquement les câbles et chargeur inclus. Utiliser d'autres câbles et adaptateurs pour la recharge peut causer des dommages à la batterie et nuire au fonctionnement du casque.

Pour charger la batterie via le port USB, veuillez utiliser un périphérique USB 2.0 ou supérieur. La connexion à un port Power-USB n'est pas autorisée. Assurez-vous que la batterie est chargée à la température ambiante. La température de charge idéale se situe entre 5 et 25 ° C.

- Assurez-vous de l'orientation correcte et insérez l'extrémité du câble USB dans la prise mini-USB du casque.
- Branchez la plus grosse extrémité du câble USB dans un port USB actif. Le processus de charge commence alors et la lumière rouge située sur l'interrupteur principal s'allume.

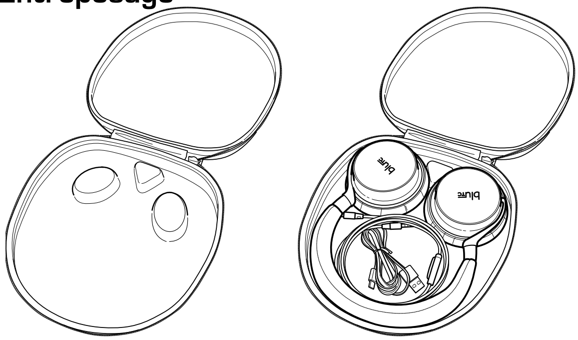
Si le témoin de l’interrupteur principal n’est plus rouge, la recharge est terminée et vous pouvez retirer la fiche du câble USB.

Entretien

Attention! Pour nettoyer, ne pas utiliser de détergent, d‘alcool, de solvants ou des substances abrasives ou dures. Cela peut lourdement endommager la surface du casque.

Nettoyez le casque régulièrement avec un chiffon doux et humide.

Entreposage

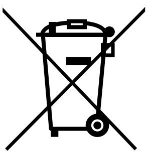


Toujours conserver le casque d‘écoute, le câble audio et le câble USB dans le boîtier original. Ils y seront bien protégés contre la pollution et les autres impacts environnementaux et ne pourront être accidentellement rayés ou endommagés.

- Plier les oreillettes et placer le casque avec les côtés intérieurs des oreillettes sur les deux coussins dans la boîte.
- Enrouler les deux câbles et les mettre dans la boîte.
- Fermer la boîte à l’aide de la fermeture à glissière.

Transmission / mise au rebut

Donnez toujours ce casque d’écoute Imperial bluTC avec le présent mode d’emploi.



Ce casque est constitué de matériaux et de composantes de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Il existe au sein de l’Union européenne des systèmes de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés. S’il vous plaît disposer du casque d’écoute au centre de collecte et de recyclage des déchets de votre communauté locale.

Dépannage et assistance technique

Le tableau suivant devrait vous aider à identifier les causes de dysfonctionnement et à les corriger si possible.

Si vous ne parvenez pas à résoudre un dysfonctionnement, s’il vous plaît contacter votre revendeur ou notre service technique. Vous pouvez nous joindre par e-mail sur technik@telestar.de ou appeler le +49 (0) 26 76 – 95 20 101.

Problème	Cause possible	Action recommandée
Le casque ne s'allume pas.	La batterie est complètement déchargée.	Recharger la batterie.
Il n'y a pas de réponse au toucher des commandes tactiles.	Le contrôle tactile est désactivé.	Faites glisser le verrou de commande tactile vers l'avant.
Je n'entends pas la musique ni le bip sonore.	Le volume est trop bas.	Déplacez le doigt sur la commande tactile de l'arrière vers l'avant à plusieurs reprises.

Problème	Cause possible	Action recommandée
Je n'entends pas la musique.	Le lecteur ou le téléphone intelligent est hors tension.	Allumez l'appareil.
	Le mode "pause" est sélectionné.	Démarrer la lecture.
Interruptions pendant la lecture de la musique ou les appels téléphoniques.	La distance entre le casque d'écoute et le dispositif est trop grande.	Réduire la distance.
	Il y a des sources d'interférences dans les environs.	Changer d'endroit.
Le son ne fonctionne que sur un seul côté.	Si utilisé avec un câble audio: la prise est mal rentrée.	Insérez la fiche du câble audio bien au fond.
La batterie ne se recharge pas.	Pas de courant électrique.	Allumer le chargeur ou l'ordinateur.

F

Indicateurs et signaux sonores

Licht in de hoofdschakelaar	Geluid	Betekenis
Le voyant lumineux passe du rouge au bleu.	Sonnerie de plus en plus forte	Le casque d'écoute s'allume.
Le voyant lumineux passe du rouge au bleu.	Sonnerie de moins en moins forte.	Le casque d'écoute s'éteint.
Le voyant bleu clignote lentement.	-	Le casque est allumé, en mode veille (pause).
	Sonnerie du téléphone intelligent.	Appel entrant.
Le voyant bleu clignote deux fois.	-	Lecture.
Le témoin passe du rouge au bleu.	Deux courts bips sonores.	Connexion (appariement) en cours.
	Long bip sonore.	Erreur de connexion (appariement).
Le voyant rouge clignote lentement.	Court bip sonore toutes les 5 secondes.	Batterie faible.
Témoin lumineux rouge.	-	La batterie est en charge.
-	Court bip sonore.	Réglage du volume.

Caractéristiques techniques

Connexion sans fil	Bluetooth 4.0 + EDR
Portée de	10 m
Codecs supportés	Apt-X, A2DP (1.2), AVRCP (1.4), HFP, HSP
Contrôle	Tactile
Options de contrôle	Démarrer/ Pause, Vol + / Vol-, piste suivante, répondre / interrompre/ raccrocher/ rejeter, recomposer
Type de batterie	3.7V Li-polymère
Autonomie de la batterie de	12 heures sans interruption
Temps de recharge de la batterie	2h30
Veille	200 h
Connecteurs prise	micro-USB pour charger la batterie, prise jack 3,5 mm pour utilisation avec câble audio
Conditions environnementales	Température de fonctionnement: -5 ... 40 ° C, 75% d'humidité rel. Humidité pour stockage: -5 ... 40 ° C, 75% d'humidité rel.
Poids	300 g

TELESTAR-Digital GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen,
Alemania
www.blutc.com

ES

ES

Este manual es breve...

...porque sabemos que lo que usted quiere es escuchar, no leer. Para disfrutar de una audición perfecta solo necesita un poco de información y conocer un par de maniobras. En este manual le mostramos qué y cómo hacer de la forma más breve posible y con todo el detalle necesario.

Más información

Podrá obtener más información actualizada sobre estos auriculares y otros productos en los sitios de Internetwww.blutc.com www.telestar.de.

ES

Uso previsto

El uso de los auriculares Imperial BluTC está previsto para la reproducción y grabación de sonido así como la transmisión de señales de audio desde y hacia reproductores y smartphones compatibles través de conexiones inalámbricas con Bluetooth. El sonido se reproduce a través de los dos parlantes y el micrófono incorporado permite grabar sonido. Además de los datos de audio se transfieren entre los dispositivos conectados datos de control para la operación. No se permite el uso de otras aplicaciones. Se considera un uso no previsto de los auriculares, si se utiliza de alguna forma que no sea la descrita en este manual.

Tenga en cuenta también las normas nacionales y regionales sobre el uso de la tecnología Bluetooth. El uso del bluTC Imperial puede estar restringido a los países de la Unión Europea.

Directivas de la UE

Los auriculares Imperial BluTC cumplen con los requisitos de las Directivas europeas 1999/5/CE y 2004/108/CE.

La tecnología

CE 0700

Los auriculares Imperial bluTC utilizan para la transmisión de audio y datos la versión más reciente de la tecnología inalámbrica Bluetooth (4.0 + EDR). Esta versión es compatible con las versiones anteriores y se caracteriza, sobre todo, por reducir significativamente el consumo de energía al establecer la conexión. El rango de frecuencia utilizado es de 2,402 a 2,480 GHz y permite la transmisión libre de interferencias con un alcance de 10 metros e incluso más.

Los auriculares Imperial bluTC funcionan con todos los dispositivos Bluetooth actuales y también con versiones anteriores.

¡Su seguridad es importante!

Aunque los auriculares no sean en sí peligrosos, debe conocer los posibles riesgos que implica su manipulación para actuar de manera tal que ni usted ni otros corran riesgos innecesarios. Para ello tenga en cuenta las siguientes reglas:

» No utilice los auriculares cuando se requiere una atención especial, como por ejemplo en el tránsito, cuando se opera maquinaria o se realizan tareas manuales. Los audífonos bloquean el ruido exterior y le impiden percibir el peligro.

» Proteja sus oídos de volúmenes altos. Evite aumentar continuamente el volumen después de acostumbrarse a cierto nivel. La calidad del sonido es muy buena, incluso a un volumen bajo.

» Los auriculares producen campos magnéticos que pueden afectar los marcapasos y los desfibriladores implantados. Mantenga una distancia de al menos 3 cm entre los auriculares y estos dispositivos.

» Utilice los auriculares sólo en entornos adecuados, conforme a la información de la sección Datos técnicos, Página 14. Las altas temperaturas y la humedad pueden dañar la batería incorporada y provocar un incendio o una explosión. la batterie intégrée et provoquer un incendie ou une explosion.

Protección de los auriculares

También tenga en cuenta lo siguiente con respecto a la protección de los auriculares:

» No utilice los auriculares cerca del agua. Si penetra humedad, esta puede dañar de gravedad o destruir los componentes de los auriculares.

» No exponga los auriculares a un calor excesivo y manténgalos alejados de fuentes de calor como calentadores y luz directa del sol.

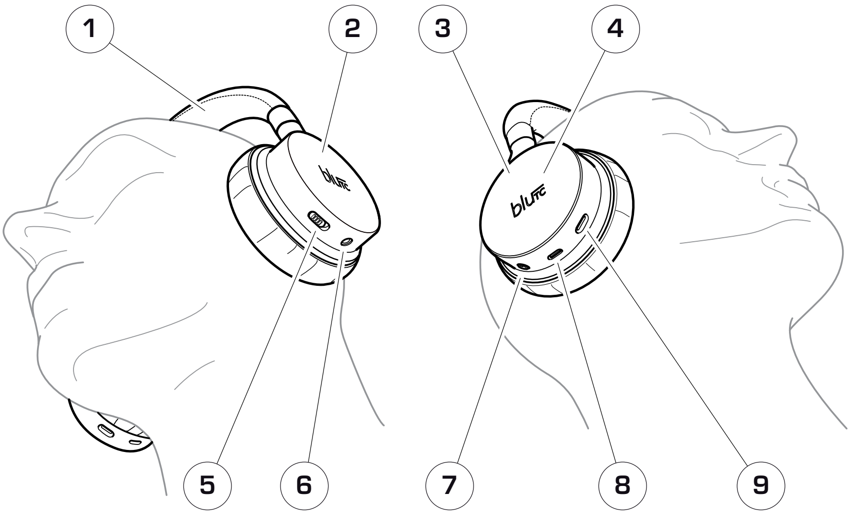
» Mantenga los auriculares siempre limpios y secos. Guárdelos en su caja cuando no los esté usando.

» No intente abrir la carcasa. No está permitido que usted mismo repare o sustituya ninguna pieza.

ES

» Cualquier cambio de batería y cargador puede causar daños. Bajo ninguna circunstancia intente desmontar o sustituir la batería.

Resumen de los elementos de mando



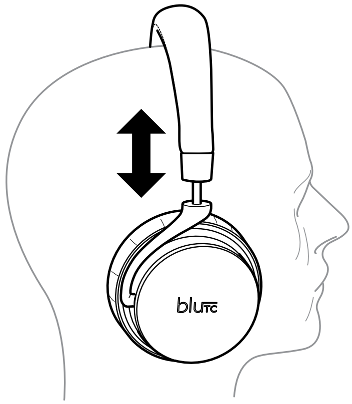
- 1 Diadema ajustable
- 2 Audífono izquierdo
- 3 Audífono derecho
- 4 Control táctil
- 5 Bloqueo del control táctil para activar y desactivar el control táctil
- 6 Entrada de audio de 3,5 mm para la conexión del cable de audio
- 7 Interruptor principal para encender y apagar los auriculares
- 8 Puerto mini USB para cargar la batería incorporada a través de un cable USB
- 9 Micrófono

Funciones

Con los auriculares Imperial bluTC puede

- escuchar música o radio y realizar llamadas telefónicas de forma inalámbrica
- pasar de reproducir música a realizar llamadas telefónicas
- cambiar de pista cuando se está reproduciendo música
- ajustar el volumen
- escuchar música de otros dispositivos sin utilizar Bluetooth través del cable de audio proporcionado

ES



Para escuchar y llevar cómodamente los auriculares es posible ajustarlos tirando un poco de ambos lados de los audífonos para ajustar la diadema a la longitud deseada.

Los audífonos movibles en sentido horizontal y vertical se ajustan automáticamente.

También necesita

Para conectarse a través de Bluetooth el reproductor o el smartphone debe contar con Bluetooth. Muchos dispositivos que no cuentan con Bluetooth, como ordenadores portátiles, pueden complementarse de forma rápida y sencilla con un adaptador de Bluetooth para el puerto USB.

Como alternativa, puede conectar los auriculares a la salida de audio de un reproductor o un smartphone a través del cable de audio proporcionado. Sin embargo, de esta manera no es posible ajustar los auriculares con el control táctil.

Encendido/Apagado

Cuando el auricular está encendido, una luz azul en el interruptor principal parpadea con intervalos de 2 segundos. Si parpadea una luz roja, la batería está descargada y necesita volver a cargarla (véase Carga de la batería, Página 10).

- Para encenderlos, mantenga pulsado el interruptor principal durante unos 5 segundos. Si la luz del interruptor parpadea brevemente en rojo y azul, los auriculares están encendidos.
- Deslice el bloqueo del control táctil hacia adelante para utilizar los auriculares con el control táctil.
- Para apagarlos, mantenga pulsado el interruptor principal durante unos 5 segundos. Si la luz del interruptor parpadea brevemente en rojo y azul y después se apaga, los auriculares están apagados.

Si usted tiene puestos los auriculares, se oye al encender y apagar una secuencia de pitidos.

Si el auricular no se enciende, probablemente la batería esté descargada y primero tiene que cargar la batería (véase Carga de la batería, Página 39).

Establecimiento de la conexión

Antes de la primera transmisión de datos entre dos dispositivos con Bluetooth, los dispositivos deben estar conectados. En este acomplamiento (conexión) se puede guardar la clave de conexión para la transmisión de datos. Las conexiones posteriores se establecerán generalmente de forma automática una vez que los dispositivos estén lo suficientemente cerca uno del otro y en ambos dispositivos esté activado el Bluetooth.

Consulte el manual del reproductor o del smartphone para saber cómo se establece la conexión por Bluetooth. Este proceso es diferente para cada dispositivo.

ES

- Encienda los auriculares.
- Pulse brevemente el interruptor principal. La luz del interruptor alternará entre rojo y azul.
- Seleccione los auriculares en el reproductor o smartphone ni bien eldispositivo los encuentre y los muestre en pantalla.

Si el acoplamiento se realiza correctamente, la luz del interruptor principal parpadea en azul con intervalos de 2 segundos.

En algunos dispositivos más antiguos, debe introducir la contraseña 0000 (4 x cero).

Uso con el control táctil



El control táctil se extiende en toda la superficie exterior del audífono derecho.

Si toca la superficie con un dedo o deslizando un dedo sobre la superficie, puede ejecutar varias funciones.

Es normal que por razones técnicas exista una breve demora entre el contacto con el control táctil y la ejecución de la función deseada.

Bloqueo del control táctil

Puede bloquear el control táctil para evitar errores de funcionamiento causados por el contacto accidental.

- Deslice el bloqueo del control táctil hacia atrás, en dirección de la entrada de audio. El contacto con los controles táctiles ya no activará más funciones.

Reproducción y pausa

- Para iniciar la reproducción de la última pista seleccionada, toque con un dedo el control táctil por aproximadamente 1 segundo.
- Para interrumpir la reproducción, toque con un dedo el control táctil por aproximadamente 1 segundo durante la reproducción.
- Deslice su dedo de arriba a abajo para pasar a la siguiente pista.
- Deslice su dedo de abajo hacia arriba para pasar a la pista anterior.

También puede utilizar el reproductor o smartphone normalmente.

Ajuste del volumen

Se puede ajustar el volumen en niveles de 0 a 15. En el nivel 0, los parlantes están apagados. Un pitido con el volumen correspondiente le permite controlar cada cambio. Al alcanzar el nivel 15 (= volumen máximo) se escucha el tono más alto, al alcanzar el nivel 0 (= apagado) se escucha el tono más bajo.

- Para subir el volumen, deslice el dedo de atrás hacia adelante.
- Para bajar el volumen, deslice el dedo de adelante hacia atrás.

Realización de llamadas telefónicas

Cuando los auriculares están conectados a un smartphone, puede contestar llamadas, rechazar llamadas, y llamar al último número marcado en el smartphone (volver a marcar). Durante la conversación telefónica, la reproducción se interrumpe automáticamente y luego continua.

Si recibe una llamada, la reproducción se interrumpe y se escucha una secuencia de pitidos.

- Para contestar la llamada, toque con un dedo el control táctil durante 1 segundo. El micrófono incorporado de los auriculares le permite hablar con la persona que llama.
- Para rechazar la llamada, toque con el dedo el control táctil durante unos 3 segundos. Oirá dos pitidos, se rechaza la llamada y la reproducción continúa.
- Para finalizar la llamada, toque el control táctil durante aproximadamente 1 segundo. Se oye un pitido, se finaliza la llamada y la reproducción continúa.
- Para llamar al último número marcado, toque con el dedo el control táctil durante unos 2 segundos. Se marca el número.

También puede utilizar directamente el smartphone. Para llamar a un número determinado, debe utilizar el teclado del smartphone.

ES

Uso con el cable de audio

Con el cable de audio puede conectar los auriculares como si fueran auriculares clásicos directamente a la salida de audio de un reproductor o un smartphone. Sin embargo, de esta manera no es posible ajustar los auriculares con el control táctil.

¡Atención! Conecte los auriculares solamente a una salida de audio adecuada para auriculares, no los conecte a salidas de audio con una potencia mayor.

- Inserte un extremo del cable de audio en una entrada de estéreo de 3,5 mm del reproductor o smartphone.
- Enchufe el otro extremo en la entrada de audio de los auriculares.
- Pulse el botón del interruptor del cable para cambiar entre reproducción y pausa.

Carga de la batería

¡Atención! Para la carga utilice únicamente los cables y el cargador proporcionados. Si utiliza otros cables o adaptadores de carga para la carga puede dañar la batería y perjudicar el funcionamiento de los auriculares.

Si desea cargar la batería a través de USB, utilice un dispositivo con USB 2.0 o superior. La
conexión a un puerto USB con alimentación no está permitida. Asegúrese de que la batería se está cargando a temperatura ambiente normal. La temperatura ideal para la carga es de entre 5 y 25 ° C.

- Preste atención a la orientación correcta e inserte el extremo pequeño del cable USB en el puerto mini USB de los auriculares.
- Conecte el extremo grande del cable USB a un puerto USB activo. Se iniciará el proceso de carga y se encenderá una luz roja en el interruptor principal.

Cuando la luz en el interruptor principal ya no es roja, se ha completado la carga y puede quitar el conector del cable USB.

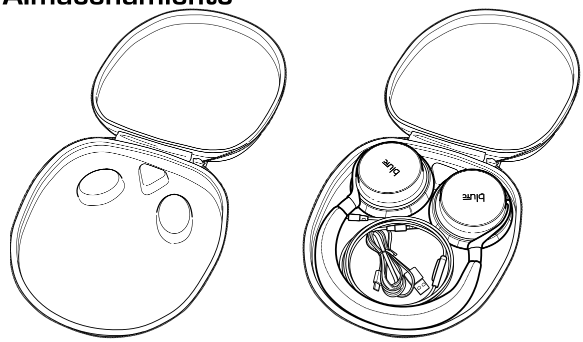
Cuidado

¡Atención! No utilice para limpiarlos ningún producto de limpieza, alcohol, disolvente ni ningún objeto abrasivo o duro. Estos pueden dañar de gravedad la superficie de los auriculares.

Limpie regularmente los auriculares con un paño suave y húmedo.

Almacenamiento

ES



Mantenga siempre los auriculares junto con el cable de audio y el cable USB en su caja. Esta es una buena protección contra la contaminación y otros factores ambientales y evitará que por accidente se rayen o se dañen de alguna otra manera.

- Pliegue los audífonos y colóquelos en la caja con la parte interior de cada audífono sobre las dos almohadillas.
- Enrolle sin apretar los dos cables y colóquelos en la caja.
- Cierre la caja con la cremallera.

Traspaso / Eliminación

Traspase los auriculares Imperial bluTC sólo acompañados por este manual.

Los auriculares contienen materiales y componentes de muy buena calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Los dispositivos eléctricos y electrónicos usados deberían desecharse separados de los residuos domésticos normales. En la Unión Europea existen diversos sistemas de recolección para productos eléctricos y electrónicos usados. Por favor, deseche los auriculares en el centro de recolección y reciclaje de residuos de su comunidad local.

Resolución de problemas y soporte técnico

La siguiente tabla le ayudará a identificar las causas de errores y en caso de que sea posible, a corregirlos.

Si no puede resolver un problema, póngase en contacto con su vendedor especializado o con nuestro departamento técnico. Escríbanos un e-mail a technik@telestar.de o llámenos al +49 (0) 26 76 – 95 20 101.

Averías	Posible causa	Solución recomendada
Los auriculares no encienden.	La batería está descargada.	Cargue la batería.
El control táctil no reacciona al tacto.	El control táctil está bloqueado.	Deslice el bloqueo del control táctil hacia adelante.
No hay reproducción y no se escucha ningún pitido.	El volumen está demasiado bajo.	Deslice el dedo varias veces de atrás hacia adelante sobre el control táctil.
No hay reproducción.	El reproductor o smartphone está apagado.	Encienda el dispositivo.
	Está en pausa.	Inicie la reproducción.

Averías	Posible causa	Solución recomendada
Interrupciones durante la reproducción o al hablar por teléfono.	Demasiada distancia entre los auriculares y el dispositivo.	Reduzca la distancia.
	Fuentes de interferencia en el entorno.	Cambie la ubicación.
Sonido sólo de un lado.	Cuando se utiliza con el cable de audio: el enchufe puede estar suelto.	Inserte el conector del cable de audio hasta el final.
No carga la batería.	No hay corriente de carga.	Encienda el cargador o el ordenador.

ES

Avisos y señales

Luces en el interruptor principal	Pitidos	Significado
Parpadeo rápido en azul y rojo.	Aumento de la sucesión de sonidos.	Los auriculares se están encendiendo.
Parpadeo rápido en azul y rojo.	Disminución de la sucesión de sonidos.	Los auriculares se están encendiendo.
Parpadeo lento en azul.	-	Auriculares encendidos, reposo (pausa).
	Timbre del smartphone.	Llamada entrante.
Doble parpadeo en azul.	-	Reproducción.
Parpadeo alternado entre rojo y azul.	Dos pitidos cortos.	Establecimiento de la conexión (acoplamiento) activo.
	Pitido largo.	Error al establecer la conexión (acoplamiento).
Parpadeo lento en rojo.	Pitido corto cada 5 segundos.	Baja carga de batería.
Parpadeo rojo.	-	Carga de batería.
-	Pitido corto.	Cambio en el volumen.

Datos técnicos

Conectividad inalámbrica	Bluetooth 4.0 + EDR
Alcance de	10 m
Codecs compatibles	Apt-X, A2DP (1.2), AVRCP (1.4), HFP, HSP
Uso con control táctil	
Opciones de uso	Iniciar/Pausar música, Vol + / Vol-, Pasar pistas hacia atrás/adelante, Recibir/Detener/Finalizar/Rechazar llamadas, Volver a marcar
Tipo de batería	3,7V Li-polímero
Duración de la batería	12 horas sin interrupción
Tiempo de carga de la batería	2,5 h
En reposo	200 h
Conectores	Puerto micro USB para cargar la batería, conector de 3,5 mm para la operación a través de cable
Condiciones ambientales de funcionamiento:	-5 ... 40 ° C, 75% humedad relativa. Humedad en el almacenamiento: -5 ... 40 ° C, 75% humedad relativa. Humedad
Peso	300 g

TELESTAR Digital GmbH
Am Weiher 14
56766 Ulmen Germania

www.blutc.com

IT

IT

Questo manuale è breve ...

... perché sappiamo che desiderate ascoltare, più che leggere. Per un ascolto perfetto occorre sapere alcune informazioni, oltre ad un paio di istruzioni. Il che cosa e il come viene illustrato in questa guida - nel modo più breve possibile, e nel modo più dettagliato necessario.

Ulteriori informazioni

Potete trovare informazioni più aggiornate su queste cuffie e su altri prodotti sul sito
Internet www.blutc.comewww.telestar.de.

Destinazione d'uso

IT

Le cuffie Imperial BluTC utilizzate sono impiegate per la riproduzione e la registrazione di suoni, nonché per la trasmissione di segnali audio da e verso lettori compatibili e smartphone tramite connessioni Bluetooth. Il suono viene emesso dai due diffusori, e le registrazioni audio tramite il microfono incorporato. Oltre ai dati di controllo, i dati audio vengono trasferiti per il servizio tra i dispositivi collegati. Non sono ammesse altre applicazioni. Se le cuffie vengono impiegate diversamente dalle istruzioni descritte in questo manuale, la destinazione d'uso risulterà impropria.
Prestate attenzione, inoltre, alle linee guida nazionali e regionali sull'uso della tecnologia
Bluetooth. L'uso di Imperial bluTC può essere limitato ai paesi dell'Unione Europea.

Direttive UE

Le cuffie Imperial BluTC soddisfano i requisiti delle direttive europee 1999/5/CE e 2004/108/CE.

CE 0700

La tecnica

Le cuffie Imperial bluTC vengono impiegate per l'audio e la trasmissione dei dati mediante la tecnologia senza fili Bluetooth nell'ultima versione (4.0 + EDR). Questa versione è compatibile con le versioni precedenti e si caratterizza soprattutto riducendo sensibilmente il consumo di energia durante la realizzazione del collegamento. La gamma di frequenza utilizzata è compresa tra 2,402 e 2,480 GHz e consente la trasmissione senza interferenze da 10 metri e oltre.

Le cuffie Imperial bluTC sono compatibili con tutti i dispositivi Bluetooth attuali e precedenti.

La vostra sicurezza è importante!

Anche se le cuffie non è di per sé pericoloso, occorre conoscere i possibili rischi durante il loro utilizzo e comportarsi in modo da non mettere in pericolo se stessi e gli altri inutilmente. Si prega di osservare le seguenti regole:

» Non usare le cuffie in situazioni che richiedono particolare attenzione, come ad esempio nel traffico o durante il funzionamento di macchinari o la lavorazione di attività artigianali. Gli auricolari delle cuffie schermano il rumore esterno e impediscono la percezione del pericolo.

» Proteggete il vostro udito dall'alto volume. Evitate di aumentate il volume in seguito ad una fase di familiarizzazione continua. La qualità del suono è molto buona anche a un volume basso.

» le cuffie producono campi magnetici che possono influire sui pacemaker e sui defibrillatori impiantati. Mantenere una distanza di almeno 3 cm tra le cuffie e tali dispositivi.

» Operare le cuffie soltanto in ambienti di cui si fa menzione alla sezioneScheda Tecnica, Page 14, corrispondono. Le alte temperature e l'umidità possono danneggiare la batteria incorporata e provocare un incendio o un'esplosione.

Protezione delle cuffie

Osservate inoltre le indicazioni successive per quanto riguarda la protezione delle vostre cuffie:

» Non utilizzare le cuffie nelle vicinanze di acqua. La penetrazione di umidità può gravemente danneggiare o distruggere i componenti delle cuffie.

» Non esponete le cuffie ad un calore eccessivo e tenerlo al riparo da fonti di calore così come da stufe e luce diretta del sole.

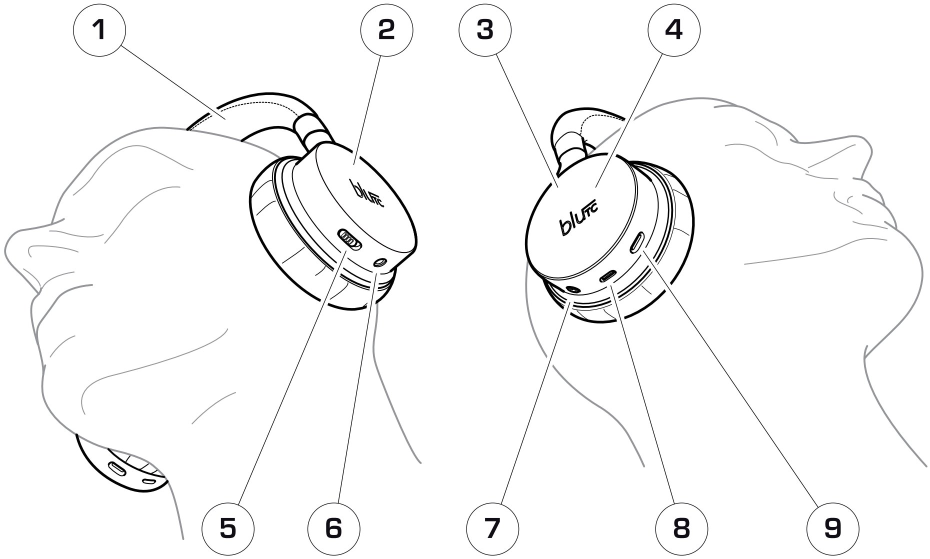
» Conservate le cuffie in un luogo asciutto e pulito. Conservatele nella propria scatola quando non in uso.

» Non tentate di aprire l'involucro. Non è possibile riparare o sostituire le parti autonomamente.

» Qualsiasi modifica alla batteria e al caricabatterie può provocare danni. Cercate di non prolungare o sostituire la batteria in nessun caso.

IT

Funzionamento dei componenti



1 Archetto regolabile

2 padiglione sinistro

3 padiglione destro

4 Touch Control

5 Arresto di touch control, per accendere e spegnere i controlli touch

6 jack audio da 3,5 millimetri, per il collegamento del cavo audio

7 Interruttore principale per accendere e spegnere l'auricolare

8 Presa Mini-USB per la ricarica della batteria built-in tramite cavo USB

9 Microfono

Funzione

Con le cuffie Imperial bluTC è possibile

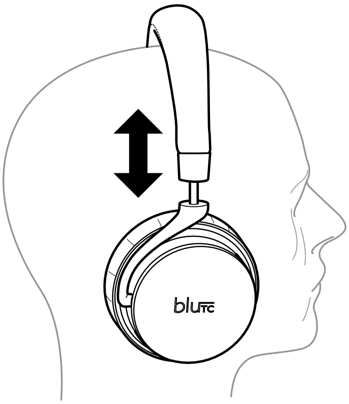
» ascoltare musica o la radio ed effettuare telefonate in modalità wireless

» passare dalla riproduzione di musica alle telefonate

» cambiare riproduzione musicale tra i singoli brani musicali

» regolare il volume

» ascoltare dai dispositivi musicali tramite cavo audio incluso senza Bluetooth



Per l'ascolto ideale e confortevole, è possibile
regolare le cuffie spostando leggermente verso l'alto entrambi i lati del padiglione e regolare la fascia fino a raggiungere la lunghezza.

L'incernieramento orizzontale e verticale del padiglione si adattano in modo automatico.

IT

Vi occorrono altre informazioni

Per collegare il lettore o lo smartphone via Bluetooth occorre avere la funzione Bluetooth. Potete aggiornare rapidamente e facilmente molti dispositivi senza Bluetooth, come i computer portatili, grazie ad un adattatore Bluetooth per la porta USB.

In alternativa, è possibile collegare le cuffie tramite il cavo audio in dotazione per l'uscita audio con un dispositivo di riproduzione o smartphone. Tuttavia, non è possibile una rettifica con la cuffia di controllo touch.

Accensione / Spegnimento

Quando le cuffie sono accese, la spia di colore blu lampeggia sullo switch principale ad intervalli di 2 secondi. Se la spia lampeggia di rosso, il livello della batteria è troppo basso ed è necessario caricare la batteria (vediRicaricare la batteria., Pagina 10).

- Per l'accensione, tenere premuto l'interruttore di spegnimento per circa 5 secondi. Se la spia sull'interruttore lampeggia in modo alternato tra rosso e blu, l'auricolare è acceso.
- Far scorrere il blocco di controllo touch verso la parte anteriore, al fine di utilizzare le cuffie con la modalità di touch control.
- Per lo spegnimento, tenere premuto l'interruttore di spegnimento per circa 5 secondi. Se la spia sull'interruttore lampeggia in modo alternato tra rosso e blu e poi si spegne, le cuffie si spengono.

Una volta indossate le cuffie, ascoltate una serie di segnali acustici in fase accensione e spegnimento.

Se non riuscite a far funzionare l'auricolare, probabilmente la batteria è scarica ed è necessario ricaricarla (vedi Ricaricare la batteria, Pagina 47).

Creare un collegamento

Prima di collaudare la trasmissione di dati tra due dispositivi Bluetooth, occorre collegare tali dispositivi. In questo accoppiamento (pairing) è possibile salvare la chiave di connessione per la trasmissione dei dati. Ogni collegamento successivo avviene solitamente in modo automatico quando i dispositivi sono abbastanza ravvicinati e il Bluetooth sia attivato su entrambi i dispositivi.

Riferirsi alle istruzioni per l'uso del lettore o dello smartphone per l'attivazione del Bluetooth. Questo processo è diverso da dispositivo a dispositivo.

- Accendere le cuffie.
- Premere leggermente e rilasciare l'interruttore di alimentazione. La luce nello switch passerà dal rosso al blu.
- Selezionare il lettore o lo smartphone per le cuffie non appena queste vengono riconosciute dal dispositivo e compaiono sul display.

IT

Una volta riuscito l'accoppiamento, la spia di colore blu lampeggia sull'interruttore principale ad intervalli di 2 secondi.

In alcuni dispositivi precedenti, è necessario inserire la password 0000 (4 volte zero).

Funzionamento con il touch control



Il controllo touch rappresenta l'intera superficie esterna del padiglione auricolare destro.

Toccando la superficie con un dito o spostando un dito su di essa, è possibile eseguire varie funzioni.

Un breve ritardo tra il tocco dei controlli touch e l'esecuzione della funzione desiderata è tecnicamente limitato e normale.

Bloccare il touch control

È possibile bloccare il touch control per evitare un malfunzionamento causato da un contatto accidentale.

- Far scorrere il blocco di controllo touch nella parte posteriore, in direzione del jack audio. Fatto questo, toccare i comandi tattili non eseguirà alcuna funzione.

Play e Pausa

- Per avviare la riproduzione dall'ultimo brano musicale selezionato, toccare il touch control per circa 1 secondo con un dito.
- Per mettere in pausa la riproduzione, toccare durante la riproduzione del controllo touch per circa 1 secondo con un dito.
- Spostare il dito dall'alto verso il basso per passare alla traccia successiva.
- Spostare il dito dal basso verso l'alto per passare alla traccia precedente.

È inoltre possibile il funzionamento diretto dal lettore o dallo smartphone, come di consueto.

Modificare il volume

È possibile regolare il volume su livelli da 0 a 15. Nella fase 0, gli altoparlanti sono spenti. Ad ogni modifica, viene emesso un segnale acustico per controllare il volume appropriato. Dopo aver raggiunto il livello 15 (= volume massimo) si sente il tono più alto, al raggiungimento del livello 0 (= off) si sente un tono più grave.

- Per aumentare il volume, far scorrere il dito dal lato posteriore a quello anteriore.
- Per diminuire il volume, spostare il dito dal lato anteriore a quello posteriore.

Telefonare

Quando le cuffie sono collegate ad uno smartphone, è possibile rispondere alle chiamate, rifiutare le chiamate, e richiamare l'ultimo composto (RP). Durante la conversazione telefonica, la riproduzione si interrompe automaticamente e poi riprende.

Quando si riceve una chiamata, la riproduzione si interrompe e si sente una serie di beep.

- Per rispondere alla chiamata, toccare con un dito il touch control per circa 1 secondo. Potete comunicare con l'interlocutore usando microfono incorporato nelle cuffie.
- Per rifiutare la chiamata, toccare con il dito il touch control per circa 3 secondi. Sentirete due segnali acustici, la chiamata viene respinta e la riproduzione continua.
- Per terminare la chiamata, toccare il touch control per circa 1 secondo. Sentirete un segnale acustico, la chiamata viene terminata e la riproduzione continua.
- Per chiamare l'ultimo numero composto, toccare con il dito il touch control per circa 2 secondi. Verrà così composto il numero.

È inoltre possibile utilizzare direttamente lo smartphone, come di consueto. Per chiamare un certo numero, è necessario utilizzare la tastiera dello smartphone.

IT

Utilizzo con cavo audio

È possibile collegare le cuffie al cavo audio, come avviene per una cuffia classica, direttamente all'uscita audio di un dispositivo di riproduzione o smartphone. Tuttavia, in tal modo si disattiva la possibilità di utilizzare la cuffia tramite il touch control.

Attenzione! Ad ogni modo, collegate le cuffie solo ad un auricolare adatto per l'uscita audio, e non ad altre uscite audio con prestazioni più elevate.

- Inserire un'estremità del cavo audio nella presa stereo da 3,5 mm del lettore o dello smartphone.
- Inserire l'altra estremità nella presa audio della cuffia.
- Premere l'interruttore nel pulsante cavo per passare tra riproduzione e pausa.

Ricaricare la batteria

Attenzione! Durante la carica, utilizzare solo i cavi e il caricabatteria in dotazione. Effettuare la ricarica con altri cavi e adattatori di ricarica può causare danni alla batteria e compromettere il funzionamento delle cuffie.

Se si desidera caricare la batteria tramite USB, si prega di utilizzare un dispositivo con USB 2.0 o superiore. Non è consentita la connessione a una porta alimentata tramite USB. Assicurarsi che la batteria sia in carica a temperatura ambiente. La temperatura di carica ideale è compresa tra 5 e 25° C.

- Prestare attenzione al corretto orientamento e inserire l'estremità più piccola del cavo USB nella presa mini-USB della cuffia.
- Inserire l'estremità grande del cavo USB in una porta USB attiva. Inizia il processo di carica e la luce del interruttore principale si illumina di rosso.

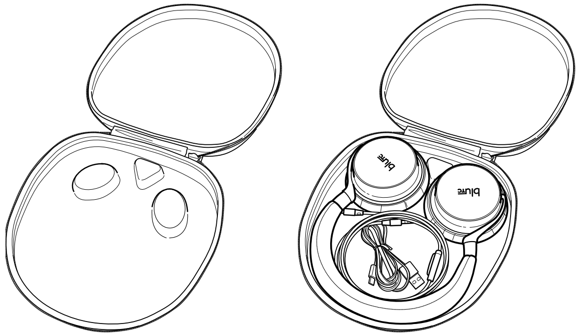
Quando la spia dell'interruttore principale non emette più una luce rossa, la carica è completata e si può estrarre la spina del cavo USB.

Cura

Attenzione! Tenere sempre le cuffie con il cavo audio e il cavo USB nella propria confezione: quello è il posto per proteggerle al meglio dall'inquinamento e da altri fattori ambientali e non possono essere accidentalmente graffiate o danneggiate.

Custodia

IT

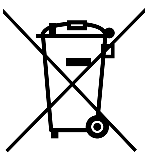


Tenere sempre le cuffie con il cavo audio e il cavo USB nella propria confezione: quello è il posto per proteggerle al meglio dall'inquinamento e da altri fattori ambientali e non possono essere accidentalmente graffiate o danneggiate.

- Piegare i padiglioni delle cuffie e posizionarli entrambi sui lati interni dei padiglioni nella confezione.
- Arrotolare liberamente sui due cavi e disporli nella confezione.
- Chiudere la confezione con la cerniera.

Trasferimento / Smaltimento

Trasmettere le cuffie Imperial bluTC solo insieme al presente manuale.



le cuffie sono dotate di materiali e componenti di alta qualitàche possono essere riciclati e riutilizzati.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici. Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici usati. Smaltire l'auricolare nel proprio centro di raccolta e riciclaggio dei rifiuti della comunità locale.

Risoluzione dei problemi e supporto tecnico

La tabella seguente dovrebbe aiutare a identificare le cause dei guasti e correggerli, laddove possibile.

Se non si riesce a risolvere un guasto, contattare il rivenditore o il nostro ufficio tecnico. Potete contattarci via e-mail all'indirizzo technik@telestar.de o chiamare lo +49 (0) 26 76 – 95 20 101.

Disturbo	Possibile causa	Azione consigliata
Non si riescono ad accendere le cuffie.	Batteria scarica.	Ricaricare la batteria.
Non si ottiene alcuna risposta con i controlli touch.	Funzione touch control disabilitata.	Spingere il blocco di touch control verso la parte anteriore.
Non si ottiene alcuna riproduzione e non si sente alcun segnale.	Il volume è troppo basso.	Far scivolare il dito sul touch control più volte dalla parte posteriore alla parte anteriore.
Nessuna riproduzione.	Dispositivo o smartphone spento.	Accendere il dispositivo.
	Pausa preselezionata.	Azionare il dispositivo.

Disturbo	Possibile causa	Azione consigliata
Interruzioni durante la riproduzione o mentre si è al telefono.	La distanza tra le cuffie e il dispositivo è troppo vasta.	Ridurre la distanza.
	Fonti di interferenza nelle vicinanze.	Cambiare posizione.
Suono solo da un lato.	Quando vengono utilizzate con il cavo audio: connessione rallentata.	Inserire la spina del cavo audio nella presa.
La batteria non si carica.	Nessuna corrente di carica.	Avviare il caricabatterie o il computer.

Indicatori e segnali

Luce dell'Interruttore Generale	Tono di Segnalazione	Portata
Breve illuminazione dal rosso al blu.	Suoneria ascendente.	Le cuffie sono accese.
Breve illuminazione dal rosso al blu.	Suoneria discendente.	Le cuffie sono spente.
Lenta intermittenza di colore blu.	-	Cuffie accese, standby (pausa).
	Squillo di chiamata dello smartphone.	Chiamata in arrivo.
Doppia intermittenza di colore blu.	-	Azionare il dispositivo.
Intermittenza alternata da rosso a blu.	Due brevi segnali acustici.	Connessione (pairing) attiva.
	Beep lungo.	Errore durante la connessione (pairing).
Lenta intermittenza di colore rosso.	Breve segnale acustico ogni 5 secondi.	La carica della batteria è bassa.
Lampeggia di rosso.	-	La batteria è in carica.
-	Breve segnale acustico.	Modifica del volume.

Scheda Tecnica

Connettività wireless	Bluetooth 4.0 + EDR
Gamma di	10 m
Codec supportati	Apt-X, A2DP (1.2), AVRCP (1,4), HFP, HSP
Guida	Touch Control
Opzioni di controllo	Musica Avvio / Pausa, Vol + / Vol-, passare ai brani precedenti / Inizio / Metti in Pausa / Termina / Rifiuta, Redial
Tipo di batteria	3.7 V Li-polymer
Durata della batteria	12 ore senza interruzione
Tempo di carica	2,5 ore
Standby	200 ore
Connettori	Connettore micro-USB per la ricarica della batteria, jack da 3,5 mm per funzionamento su cavo
Condizioni ambientali	Temperatura di esercizio: -5 ... 40 ° C, 75% rel. Umidità di stoccaggio: -5 ... 40 ° C, 75% rel. Umidità
Peso	300 gr

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.
Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 04/14
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.